CD Clock Radio

AJ 3935
AJ 3936

Let's make things better.

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.Copyright in the U.K.: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

(N) Norge

Advarsel: For å redusere faren for brann eller elektrisk støt; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

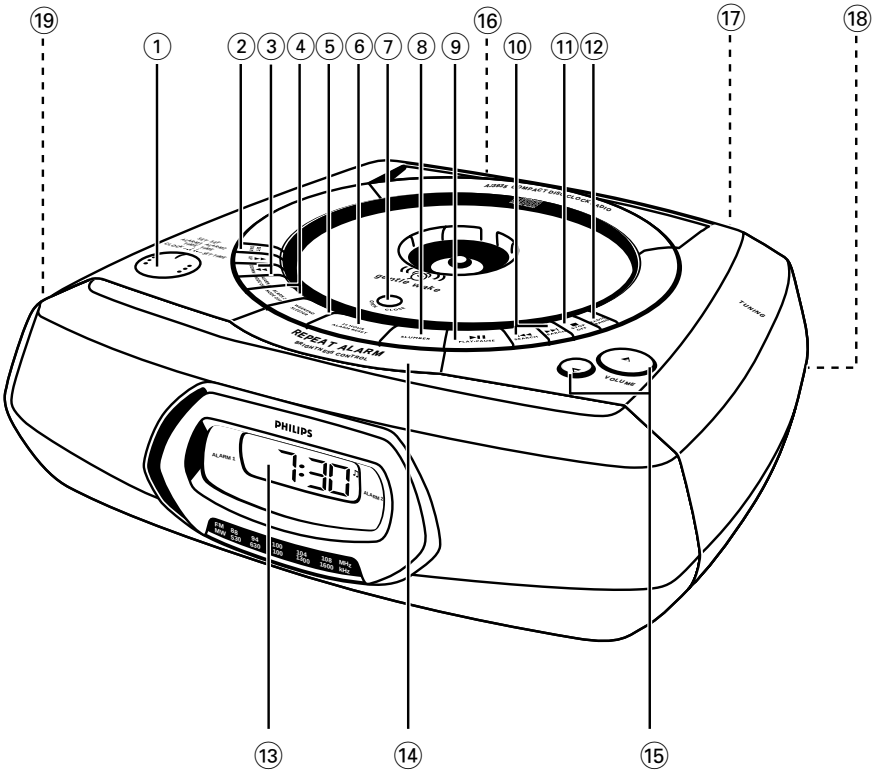
Si dichiara che l'apparecchio AJ 3935 & AJ 3936 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 26/03/1999

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2,
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English 4
Français 14
Español 24
Deutsch 34
Nederlands 44
Italiano 54
Português 64
Dansk 74
Svenska 84
Suomi 94
Ἑλληνικά 104

2


19
1
2
3
4
5
6
7
8
9
16
10
11
12
17
18
REPEAT ALARM
PHILIPS
7:30
TUNING
VOLUME
13
14
15

CONTROLS

① **Clock control**
– to set the time for the clock/ALARM 1/ ALARM 2.

② **SET DAY**
– to set the day for weekend sleeper activation

③ **UP▲, DOWN▼**
– to adjust clock/alarm times;
– to select a CD track/buzzer melody for ALARM 1 or 2;
– to adjust the gentle wake minimum and maximum volume setting for ALARM 1 or 2.

④ **ALARM 1** or **2 MODE•OFF**
– to set/review/switch off alarm 1 or 2.

⑤ **WEEKENDSLEEPER**
– to cancel one or both set alarms at the weekend.

⑥ **24-HOUR ALARM RESET**
– to automatically reset the alarm for the same time the next day.

⑦ **OPEN•CLOSE**
– to open/close CD compartment.

⑧ **SLUMBER**
– to adjust the slumber time.

⑨ **PLAY•PAUSE ▶II**
– to start/pause CD playback.

⑩ **SEARCH ⏮, ⏭**
– to skip CD tracks/search for a particular passage.

⑪ **■ STOP•OFF**
– to stop CD/radio/slumber function;
– to stop the active alarm for 24 hours.

⑫ **RADIO•BAND**
– to switch on radio;
– to select **FM/MW** waveband.

⑬ **DISPLAY**
– to show the clock/alarm times and status of the set.

⑭ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
– to switch off the alarm for a 7 minute period;
– to change the brightness of the display illumination.

⑮ **VOLUME ▼, ▲**
– to adjust the sound level.

⑯ **MAINS LEAD**
– for mains supply.

⑰ **Pigtail aerial**
– for FM reception.

⑱ **TUNING**
– to tune to radio stations.

⑲ 🎧 - 3.5 mm stereo headphone socket

Note: *Connecting headphones will switch off the speakers.*

This product complies with the radio interference requirements of the European Union

The model number is found at the bottom of the set.

Environmental information
All unnecessary packaging material has been omitted to make the packaging easy to separate into two materials: paper (box and paper pulp), polyethylene (bags, protective foam).

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

Power supply

1. Check if the power voltage, shown on the type plate on the bottom of the set, corresponds to your local power supply. If it does not, consult your dealer or service centre.

2. Connect the mains plug into the wall socket. The power supply is now switched on and the numbers on the display will start to flash. You will need to set the correct time.

3. To disconnect the set completely from the power supply, remove the mains plug from the wall socket.

Standby power consumption (clock mode): 3W.

For users in the U.K.: please follow the instructions on page 2.

Self-Powered Back-up

The self-powered back-up conveniently allows your day, alarm and clock time settings to be stored for up to 3 minutes when there is a power interruption e.g. AC power failure.

The complete CD clock radio and illumination will be switched off. As soon as the power supply returns, the display will indicate the correct time.

- If power supply resumes after 3 minutes, the numbers on the display will start to flash and you will need to re-enter the day, time and alarm settings.

Illumination brightness

1. Check if the clock control is adjusted to **CLOCK** position.

2. Press **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** once or more.

– The brightness of the display will change in this sequence: LOW → MEDIUM → BRIGHT → LOW...

Note:

During an alarm call or when slumber is active the brightness cannot be adjusted.

Display

- The flashing display reminds you whether you have set the clock/ alarm time properly. The time flashes continuously after setting the clock/ alarm time until you adjust the clock control to the final **CLOCK** position.
- When you adjust **VOLUME** ▼ or ▲ the display shows the volume level briefly, e.g. 09:09.

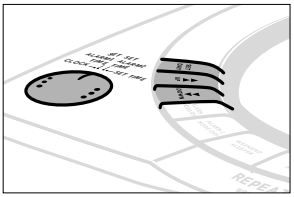
SETTING THE CLOCK

The time is displayed using the 24 hour clock.

1. Adjust the **clock control** to **SET TIME**.

2. Press **UP▲** or **DOWN▼** to adjust both the hours and minutes:
- with your finger held down on **UP▲** or **DOWN▼** respectively, the time will increase/decrease rapidly and continuously from minutes to hours.
- press **UP▲** or **DOWN▼** briefly and repeatedly to adjust the time slowly, minute by minute.

3. Adjust the **clock control** to **CLOCK** after you have reached the correct setting.



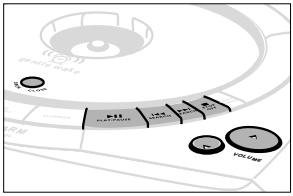
SETTING THE DAY

Setting the day enables you to set the **WEEKENDSLEEPER** function. If you attempt to use the WEEKENDSLEEPER prior to setting the day, dAY will flash briefly in the display to remind you to set the day first.

1. Press **SET DAY**.
- dAY flashes in the display if no day has been previously set.

2. Press **SET DAY** again once or more to select the day, shown briefly as a number from 1-7:
- 1 = Monday
- 2 = Tuesday
- 3 = Wednesday
- 4 = Thursday
- 5 = Friday
- 6 = Saturday
- 7 = Sunday
- The display returns to clock time.

CD PLAYBACK



1. Press **OPEN•CLOSE** to open the CD door.

2. Insert a CD with the printed side facing up, and press the door close.

3. Press **PLAY•PAUSE ⏯** to start playback.

- The display shows in sequence briefly: **CD** indicator CD , 'Ld: - - ' ; the total number of tracks; current track number.
- 'door' is shown if you have not closed the CD door.
- If no CD has been inserted, CD disappears from the display and 'no Cd' flashes.

– The display returns to standby clock time.

- At the beginning of each track, the track number is displayed briefly and CD remains throughout CD playback.

4. Adjust the sound with **VOLUME ▼** or **▲**.

5. To interrupt, press **PLAY•PAUSE ⏯**.

- The current track number shows briefly before returning to clock time. CD continues to flash when pause is activated.

6. Press **PLAY•PAUSE ⏯** again to resume playback.

- The current track number shows briefly before returning to clock time.

7. Press ■ **STOP•OFF** to stop playback.

- CD disappears from the display and the CD player is switched off.
- *The set automatically returns to standby clock time after the last track.*

Selecting a different track during playback

The track number appears briefly in the display when you press **SEARCH ⏮** or **⏭** to skip tracks.

- Press ⏭ once or more to skip to the next track(s).
- Press ⏮ more than once to skip to previous tracks.
- Press ⏮ once and playback will return to the beginning of the current track.

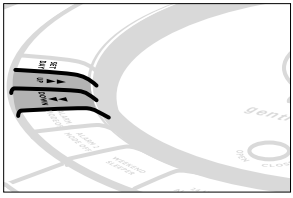
Finding a passage within a track

1. During playback, press and hold down **SEARCH ⏮** or **⏭**.

– The CD is played at high speed and low volume; the display shows 'Ld:' and your current track number.

2. Release the **SEARCH ⏮** or **⏭** when you recognize the passage you want.

– Normal CD playback and standby clock time resumes.

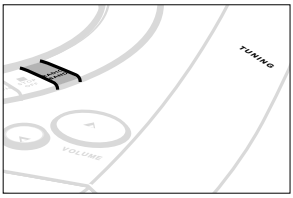


Note:

The **UP▲** *and* **DOWN▼** *keys can also function as the CD* **SEARCH** **⏮ , ⏭** *controls.*

English

RADIO RECEPTION



1. Press **RADIO•BAND** to switch on the radio mode.
   – RADIO and the last waveband selected appears in the display.
2. Press **RADIO•BAND** again if you wish to select another waveband.
3. Turn the **TUNING** wheel to find your station.

To improve reception:

FM: uses the pigtail aerial. Adjust the position of the pigtail slightly for optimum reception.

MW: uses a built-in aerial. Direct the aerial by adjusting the position of your set.

4. Adjust the sound with **VOLUME** ▼ or ▲.
5. Press ■ **STOP•OFF** to switch off the radio.
   – RADIO disappears from the display.

Note:

If you want to listen to the radio during a buzzer melody or CD mode alarm call/ repeat alarm, you must first stop the alarm by pressing either one of the following:

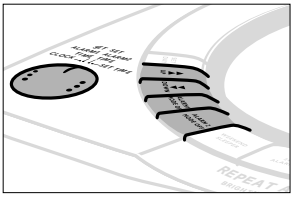
– ■ **STOP•OFF**;
– **ALARM 1** *or* **2 MODE OFF**;
– **24-HOUR ALARM RESET**.

SETTING THE ALARM TIME

General

Two different alarm times, **ALARM 1** or **2** can be set in a variety of modes. This can be useful when for example you need to wake up at a different time during the week and at the weekend.

Setting ALARM 1 or ALARM 2 time



1. Adjust the clock control to **SET ALARM 1** or **2 TIME**.
2. Press **UP**▲ or **DOWN**▼ to adjust both the hours and minutes:
   – with your finger held down on **UP**▲ or **DOWN**▼ respectively, the time will increase/ decrease rapidly and continuously from minutes to hours.
   – press **UP**▲ or **DOWN**▼ briefly and repeatedly to adjust the time slowly, minute by minute.
3. Release **UP**▲ or **DOWN**▼ when you have reached the correct alarm time setting.
4. Adjust the **clock control** back to **CLOCK**.
5. Select your choice of alarm mode by pressing **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** once or more until the display shows your choice of alarm: buzzer 🔔 , radio ♫ or CD ⊙ next to **ALARM 1** or **ALARM 2**.

– The alarm mode displays are shown briefly in sequence:
  - alarm volume low, 'Lo:' number (0-32);
  - alarm volume high, 'Hi' number (0-32);
  - Buzzer melody alarm 'AL' number (1-4) and 🔔 indicator;
  - Radio alarm indicator ♫;
  - 'Cd' alarm track number (0-99) and 💿 indicator.
  - clock time: alarm off position (alarm indicators disappear)

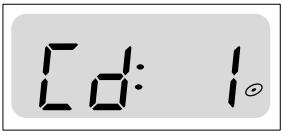
6. If you have selected the CD or buzzer melody alarm, please read the respective chapter on further options:

- **CD alarm mode: Selecting a CD track**
- **Buzzer melody alarm mode: Selecting a melody**

CD alarm mode: Selecting a CD track

You can programme and select a CD track number between 1-99, when the set is in standby or radio mode.
However, if the track number programmed does not exist on your CD, the first track of the CD will be played during the alarm call.

1. In the standby or radio mode, insert a CD into the CD compartment.
2. Press **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** briefly once or more until the Cd track number display is shown.
3. As soon as the Cd display appears, press **UP▲** or **DOWN▼** until the desired track number is shown.
  – The display shortly returns to standby clock time.
4. To review your programmed track number, press **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** again repeatedly until the CD display is shown.



Note:

The buzzer melody *alarm option will automatically replace the CD alarm if you have:*
  – *inserted a CD incorrectly;*
  – *inserted a damaged CD;*
  – *forgotten to insert any CD.*

Buzzer melody alarm mode: Selecting a melody

There are 4 buzzer melodies to choose from.

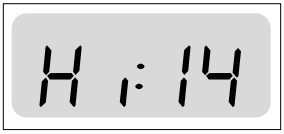
1. In the standby or radio mode, press **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** once or more until the display shows the buzzer melody 'AL:', number (1-4) and 🔔 indicator.
2. As soon as buzzer display appears, press **UP▲** or **DOWN▼** until the desired buzzer 'AL' number (1-4) is shown.
  – As **UP▲** or **DOWN▼** is pressed, you will also be able to hear a short preview of the buzzer melody.
  – The display shortly returns to standby clock time.

English

Gentle wake volume

A sure way of getting up in the mornings, the **gentle wake volume** for the alarm begins from zero volume (Lo:00) and gradually increases to a high of 14 (Hi:14). If, however, you wish to change the default volume settings for the buzzer melody, radio or CD alarm:

1. In the standby mode, press **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** once.
2. As soon as Lo:00 appears, press **UP▲** or **DOWN▼** once or more until you reach the desired level (0-32). This sets the starting volume of your alarm.
3. To set the maximum volume for your alarm, press **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** again to change to the Hi:14 display.
4. As soon as Hi:14 appears, press **UP▲** or **DOWN▼** until you reach the desired volume level (a number equal or greater than the Lo, low setting).



Notes:

– *The gentle wake volume settings do not affect normal CD playback and radio volume level.*
– *It is not possible to check the gentle wake volume setting during the active alarm call as pressing **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** cancels the alarm completely.*
– *It is not possible to adjust the gentle wake volume during CD playback mode.*

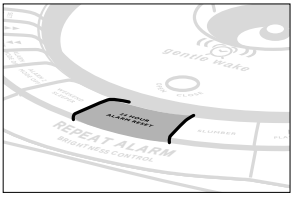
SWITCHING OFF THE ALARM

There are three ways of switching off the alarm. Unless you cancel the alarm completely, the **24-HOUR ALARM RESET** will be automatically selected after 59 minutes, from the time your alarm time goes off.

24-HOUR ALARM RESET

If you want the alarm to be stopped immediately but also wish to retain the same alarm setting for the following day:

- Press **24-HOUR ALARM RESET** or ■ **STOP•OFF**.
  – You will hear a beep tone to confirm that the **24-HOUR ALARM RESET** has been activated.



CANCELING THE ALARM COMPLETELY

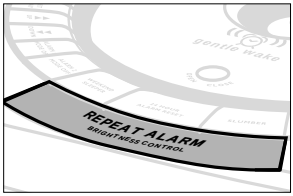
To cancel the set alarm time before it goes off, or during the alarm call:

- Press ■ **STOP•OFF**.
- Press **ALARM 1** or **2 MODE•OFF** once or more until the selected alarm indicator disappears from the display.

REPEAT ALARM

This will repeat your alarm call at 7-minute intervals.

- During the alarm call, press **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
- Repeat if desired.



Notes:

– *The icon of your selected alarm mode* 🔔 , ♫ or 📻 *and " : " in the display will flash throughout the repeat alarm duration.*

– *If you are using the CD alarm mode, CD playback resumes at the point interrupted by the repeat alarm.*

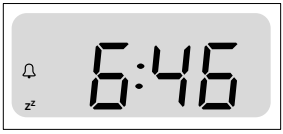
WEEKENDSLEEPER

This feature deactivates the alarm every Saturday and Sunday and resumes the alarm function Monday to Friday. Make sure, however, that you have set the day first.

- **See chapter on SETTING THE DAY.**

1. Press **WEEKENDSLEEPER** once or more until **Z^Z** appears next to **ALARM 1**, **ALARM 2** or both.

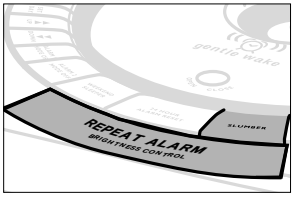
2. To cancel the weekendsleeper function repeat step 1 until **Z^Z** disappears from the display.



SLUMBER

About Slumber Time

The CD clock radio has a built-in timer device called the slumber, which enables the set to be automatically switched off during radio or CD playback modes after a set period of time. There are four slumber times before the set turns itself off: 10, 30, 60, 90 minutes and off.



Setting the Slumber

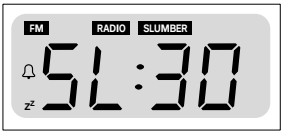
1. Press **PLAYPAUSE ▶II** or **RADIO•BAND**.

– For the CD mode, make sure you have inserted a disc first.

2. Select your slumber time by pressing **SLUMBER** once or more until the desired slumber time is shown.

3. To cancel the slumber function you can either:

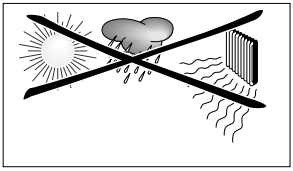
- press **SLUMBER** once or more until SLUMBER disappears from the display;
- press **■STOP•OFF**;
- press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.



MAINTENANCE

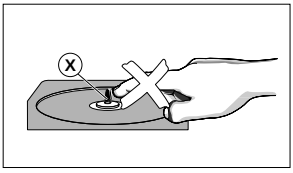
General

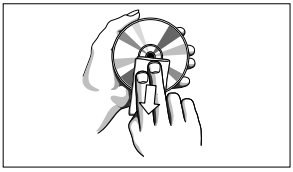
– Do not expose the set or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
– To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.



CD player and CD handling

– The lens of the CD player should never be touched!
– Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
– Always shut the CD door to keep the CD compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
– To take a CD out of its box, press the centre spindle while lifting the CD. Always pick up the CD by the edge and replace the CD in its box after use to avoid scratching and dust.
– To clean the CD, wipe in a straight line from the centre towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
– Never write on a CD or attach any stickers to it.





If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING: Do not open the set as there is a risk of electric shock! Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.

Problem	Possible Cause	Remedy
No sound	Volume not adjusted	*Adjust the volume*
No reaction to any operation of the keys	Electrostatic discharge	*Unplug set and reconnect set after 5 minutes.*
	Clock control not in CLOCK position	*Adjust to CLOCK position.*
CD playback does not work	CD badly scratched or dirty	*Replace/ clean CD*
	Laser lens steamed up	*Wait until lens has acclimatized*
	Laser lens dirty	*Clean lens by playing a CD lens cleaning disc*
CD player emits noise during standby	Repeat alarm/ alarm call active	*Cancel alarm: see chapter on SWITCHING OFF THE ALARM*
	Alarm 1 or 2 set in CD mode	*Remedy not necessary: CD alarm programme sensor active*
CD cannot be switched off	Repeat alarm/ alarm call active	*Unplug set and reconnect set after 5 minutes.*
Radio/CD cannot be switched off	Repeat alarm/ alarm call active	*Press* ■ **STOP•OFF** *first, then try again. Or unplug set and reconnect set after 5 minutes.*
Occasional crackling sound during FM broadcast	Weak signal	*Adjust position of pigtail*
Continuous crackling/ hiss disturbance during MW broadcast	Electrical interference from TVs, computers, fluorescent lamps, etc.	*Move set away from other electrical equipment*
Radio cannot be switched on	Repeat alarm/ alarm call active	*Cancel alarm: see chapter on RADIO*
The alarm does not function	Alarm time not set	*Set the alarm time*
	Alarm mode not selected	*See chapter on Setting ALARM 1 or ALARM 2 time*
	Volume too low for radio/ CD/buzzer alarm mode.	*See chapter on Gentle wake volume*
	Day setting incorrect	*Set the correct day*
WEEKENDSLEEPER does not function	Day selection not set/ incorrect	*See chapter on SETTING THE DAY*
	WEEKENDSLEEPER not set	*Set WEEKENDSLEEPER*

COMMANDES

① **Réglage de l'horloge**
- pour régler l'horloge, ALARM (l'alarme) 1 ou 2.

② **SET DAY**
- pour régler le jour afin d'utiliser la programmation week-end.

③ **UP▲, DOWN▼**
- pour régler l'horloge et l'heure de réveil;
- pour sélectionner une plage CD ou un type de sonnerie pour ALARM (l'alarme) 1 ou 2;
- pour régler le volume maximum et minimum d'ALARM 1 ou 2.

④ **ALARM 1** or **2 MODE•OFF**
- pour régler/modifier/couper alarme 1 ou 2.

⑤ **WEEKENDSLEEPER**
- pour couper une ou les deux alarmes pré-réglées pour le week-end.

⑥ **24-HOUR ALARM RESET**
- pour réinitialiser automatiquement l'alarme pour la même heure le lendemain.

⑦ **OPEN•CLOSE**
- pour ouvrir/fermer le compartiment de CD.

⑧ **SLUMBER**
- pour régler l'arrêt programmé.

⑨ **PLAY•PAUSE ▶II**
- lecture/arrêt d'un CD.

⑩ **SEARCH ⏮, ⏭**
- pour localiser une plage de CD et rechercher un passage déterminé.

⑪ **■ STOP•OFF**
- arrêt du CD, de la radio et de la fonction arrêt programmé;
- arrêt de l'alarme pour 24 heures.

⑫ **RADIO•BAND**
- pour allumer la radio;
- pour sélectionner la bande de fréquence **FM/MW.**

⑬ **DISPLAY**
- pour afficher l'heure, l'heure de réveil et le réglage de l'appareil.

⑭ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- arrêt de l'alarme pendant 7 minutes;
- pour modifier la luminosité de l'affichage.

⑮ **VOLUME ▼, ▲**
- pour régler le volume sonore.

⑯ **Cordon d'alimentation**
- branchement sur une prise AC.

⑰ **Antenne en 'tire bouchon'**
- réception de la bande FM.

⑱ **TUNING**
- pour explorer les fréquences et syntoniser les stations de radio.

⑲ 🎧 - prise 3,5 mm. pour écouteurs stéréo

Remarque: *Les haut-parleurs sont déconnectés lorsque le casque est relié.*

Ce produit répond aux normes d'interférence radio de l'Union Européenne.

Le numéro de référence est indiqué sous l'appareil.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en deux types de matériaux : papier (boîte et pâte de papier) et polyéthylène (sachets, panneau de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Alimentation

1. Vérifiez si la tension d'alimentation locale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située sur la partie inférieure de l'appareil. Si tel n'est pas le cas, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. L'appareil est maintenant relié au secteur et les chiffres de l'affichage vont commencer à clignoter. Réglez l'heure.
3. Pour débrancher complètement l'appareil, retirez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Consommation de puissance en mode de veille (mode clock): 3W.

Sauvegarde automatique des réglages

La sauvegarde automatique des réglages vous permet de garder en mémoire les réglages du jour, de l'heure de réveil et de l'horloge pendant 3 minutes lorsque l'alimentation est coupée, c'est-à-dire en cas de coupure de courant.
L'affichage CD, horloge et radio sera éteint mais l'heure correcte s'affichera à nouveau lorsque l'alimentation sera rétablie.

- Si l'alimentation est rétablie après un intervalle de 3 minutes, les chiffres de l'affichage se mettront à clignoter et vous devrez effectuer de nouveau les réglages du jour, de l'horloge et de l'heure de réveil.

Luminosité de l'affichage

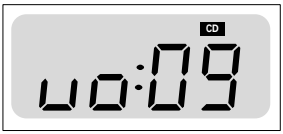
1. Vérifiez que la commande de l'horloge est réglée sur la position **CLOCK**.
2. Appuyez une fois ou plus sur **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
   – La luminosité de l'affichage sera modifiée de la manière suivante: LOW → MEDIUM → BRIGHT → LOW...

Remarque:

La luminosité ne peut pas être réglée si l'alarme fonctionne ou si la fonction arrêt automatique est activée.

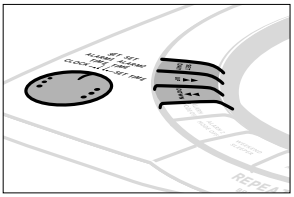
Affichage

- L'affichage clignotant vous permet de vérifier si vous avez réglé l'heure et l'heure de réveil correctement. L'heure continue à clignoter après le réglage de l'heure et de l'heure de réveil jusqu'a ce que vous régliez la commande de l'horloge sur la position **CLOCK** finale.
- Lorsque vous réglez le **VOLUME** ▼ ou ▲ , l'affichage présente brièvement le niveau du volume, c'est-à-dire .



RÉGLAGE DE L'HEURE

L'heure est affichée selon le système à 24 heures.



1. Réglez la **commande de l'horloge** sur **SET TIME**.
2. Appuyez sur **UP▲** ou **DOWN▼** pour régler les heures et les minutes:
   – lorsque vous appuyez sur **UP▲** les chiffres progressent rapidement dans l'ordre croissant et dans l'ordre décroissant lorsque vous appuyez sur **DOWN▼**.
   – appuyez brièvement plusieurs fois sur **UP▲** ou **DOWN▼** pour régler l'horloge lentement, minute par minute.
3. Réglez la **commande de l'horloge** sur **CLOCK** après avoir effectué le réglage adéquat.

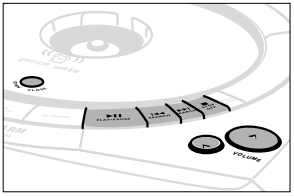
RÉGLAGE DU JOUR

Le réglage du jour vous permet de régler la fonction **WEEKENDSLEEPER**. Si vous essayez d'utiliser la fonction WEEKENDSLEEPER avant de régler le jour, 'dAY' clignotera brièvement pour vous rappeler que vous devez régler le jour en premier.

1. Appuyez sur **SET DAY**.
   – 'dAY' clignote si aucun jour n'a été sélectionné au préalable.
2. Appuyez à nouveau sur **SET DAY** autant que nécessaire pour sélectionner le jour qui sera affiché brièvement sous la forme d'un chiffre de 1 à 7:

   1 = Lundi
   2 = Mardi
   3 = Mercredi
   4 = Jeudi
   5 = Vendredi
   6 = Samedi
   7 = Dimanche
   – L'heure s'affiche à nouveau.

LECTURE DE CD



1. Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour ouvrir le compartiment à CD.
2. Insérez un CD avec l'étiquette vers le haut, et appuyez sur le couvercle du compartiment pour le fermer.
3. Appuyez sur **PLAY•PAUSE ▶II** pour commencer la lecture.
   • La fenêtre d'affichage montre brièvement par séquences: l'indicateur de **CD** CD, 'Cd:--'; le nombre total de plages; le numéro de la plage en cours.
   • 'door' s'affiche si vous n'avez pas refermé le couvercle du compartiment de CD.
   • Si aucun CD n'a été inséré, CD disparaît de la fenêtre d'affichage et 'no Cd' clignote.
   – L'heure est à nouveau affichée pendant un court instant.

- Le numéro d'une plage s'affiche brièvement au début de CD pendant toute la durée de l'écoute.

4. Réglez le volume à l'aide de la touche **VOLUME** ▼ ou ▲.

5. Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PLAY•PAUSE** ⏯.
- Le numéro de la plage en cours s'affiche brièvement avant que l'heure ne s'affiche à nouveau. CD cours continuera à clignoter pendant toute la durée de la pause.

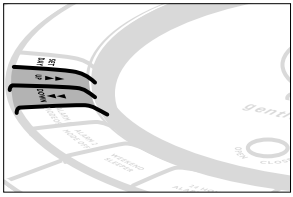
6. Appuyez à nouveau sur **PLAY•PAUSE** ⏯ pour recommencer la lecture.
- Le numéro de la plage en cours s'affiche brièvement avant que l'heure n'apparaisse à nouveau.

7. Appuyez sur ■ **STOP•OFF** pour arrêter la lecture.
- CD disparaît de la fenêtre d'affichage et le lecteur de CD est mis hors tension.

– *L'appareil affiche automatiquement l'heure après la dernière plage.*

Sélection d'une plage différente pendant la lecture

Le numéro de la plage en cours s'affiche brièvement lorsque vous appuyez sur **SEARCH** ⏮ ou ⏭ pour explorer les plages.



- Appuyez sur ⏭ une ou plusieurs fois pour passer à la plage suivante.
- Appuyez plusieurs fois sur ⏮ pour passer aux plages précédentes.
- Appuyez sur ⏮ une ou plusieurs fois afin de revenir au début de la plage en cours.

Recherche d'un passage déterminé

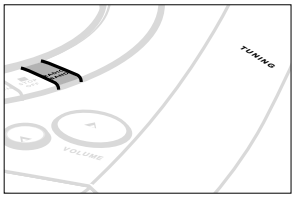
1. Au cours de la lecture, appuyez et maintenez **SEARCH** ⏮ or ⏭.
– Le CD est lu à vitesse accélérée et à faible volume; la fenêtre affiche '∑d:' et le numéro de la plage en cours.

2. Relâchez le bouton **SEARCH** ⏮ ou ⏭ lorsque vous reconnaissez le passage que vous voulez sélectionner.
– La lecture normale du CD et l'affichage de l'heure reprennent.

Remarque:

Les touches **UP**▲ *et* **DOWN**▼ *peuvent également remplir les fonctions des commandes de CD* **SEARCH** ⏮ , ⏭.

RÉCEPTION RADIO



1. Appuyez sur **RADIO•BAND** pour passer sur le mode radio.
– RADIO et la dernière bande de fréquence sélectionnée est alors affichée.
2. Appuyez de nouveau sur **RADIO•BAND** si vous voulez sélectionner une autre bande de fréquences.
3. Faites l'accord sur la station désirée à l'aide du bouton **TUNING**.

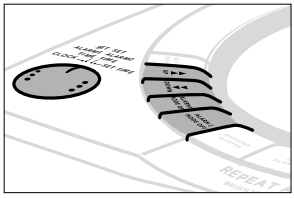
Pour améliorer la qualité de réception:
FM: modifiez légèrement la position de l'antenne en 'tire-bouchon'.
MW: utilise une antenne intégrée. Dirigez l'antenne en réglant la position de votre appareil.
4. Réglez le volume sonore avec le bouton **VOLUME** ▼ ou ▲.
5. Appuyez sur ■ **STOP•OFF** pour éteindre la radio.
– L'affichage RADIO s'éteint.

Remarque:
Si vous voulez écouter la radio lorsque la sonnerie de réveil, le CD de réveil ou le signal d'alarme répété fonctionnent, vous devez d'abord interrompre l'alarme en appuyant sur l'un des boutons suivants:
– ■ **STOP•OFF**;
– **ALARM 1** *ou* **2 MODE•OFF**;
– **24-HOUR ALARM RESET**.

RÉGLAGE DE L'HEURE DE L'ALARME

Général
Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes sous les fonctions **ALARM 1** ou **2** dans plusieurs modes. Cette fonction peut être utile si vous avez besoin de vous réveiller à une certaine heure pendant la semaine et à une autre heure durant le week-end.

Réglage de l'heure de l'alarme 1 et de l'alarme 2



1. Réglez la commande horloge sur la position **SET ALARM 1** ou **2 TIME**.
2. Appuyez sur **UP**▲ ou **DOWN**▼ pour régler les heures et les minutes:
– maintenez votre pression sur **UP**▲ et les chiffres des heures et des minutes défileront dans l'ordre croissant, ou sur **DOWN**▼ et les chiffres défileront dans l'ordre décroissant.
– Appuyez brièvement plusieurs fois sur **UP**▲ et **DOWN**▼ pour régler l'heure minute après minute.
3. Relâchez les boutons **UP**▲ ou **DOWN**▼ lorsque vous avez réglé l'alarme à l'heure désirée.
4. Réglez de nouveau la **commande de l'horloge** sur **CLOCK**.

5. Sélectionnez le type d'alarme désiré en appuyant sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** jusqu'a ce que la fenêtre d'affichage présente le type d'alarme désiré: sonnerie 🔔 , radio ♫ ou CD 💿 associé à **ALARM 1** ou **ALARM 2**.

– Les types d'alarme sont brièvement présentés par séquences:
- alarme faible volume, 'Lo:' et niveau (0-32);
- alarme volume élevé, 'Hi:' et niveau (0-32);
- sonnerie d'alarme 'AL:', niveau (1-4) et 🔔 indicateur;
- indicateur de réveil par la radio ♫ ;
- indicateur de réveil par 'Cd' , 💿 et le numéro de la plage de réveil (0-99).
- horloge: alarme éteinte (les indicateurs d'alarme disparaissent).

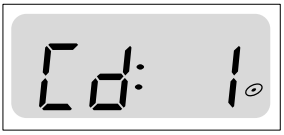
6. Si vous avez sélectionné le réveil par CD ou par sonnerie, veuillez lire les chapitres relatifs aux fonctions suivantes:

- **Mode de réveil par CD: Sélection d'une plage de CD**
- **Mode de réveil par sonnerie: Sélection d'un air**

Mode de réveil par CD: Sélection d'une plage de CD

Vous pouvez programmer et sélectionner un numéro de plage de CD de 0 à 99 lorsque l'appareil est en mode stand-by ou radio.
Si le numéro de plage programmé n'existait pas sur votre CD, vous serez réveillé par la première plage du CD.

1. Insérez un CD dans le compartiment de CD lorsque l'appareil est en mode stand-by ou radio.



2. Appuyez brièvement sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** jusqu'a ce que la fenêtre affiche les plages du CD.

3. Appuyez ensuite sur **UP**▲ ou **DOWN**▼ jusqu'a ce que le numéro de plage désiré s'affiche.

– L'heure est à nouveau affichée pendant un court instant.

4. Pour vérifier le numéro de plage programmé, appuyez sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** jusqu'a ce que le mode d'affichage CD apparaisse.

Remarque:

L'option réveil par sonnerie remplacera automatiquement le réveil par CD si vous avez:

– *mal inséré le CD;*
– *inséré un CD endommagé;*
– *oublié d'insérer un CD.*

Mode de réveil par sonnerie: Sélection d'un air

Vous pouvez choisir entre 4 types de sonnerie.

1. Lorsque l'appareil est en mode stand-by ou radio, appuyez sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** jusqu'a ce que la fenêtre affiche le numéro de sonnerie de réveil 'AL:' (de 1 à 4) et l'indicateur 🔔 .

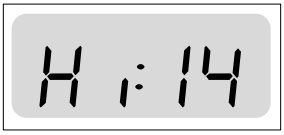
2. Dès que le mode de réveil par sonnerie est affiché, appuyez sur **UP**▲ ou **DOWN**▼ jusqu'a ce que le numéro de sonnerie désiré soit affiché ('AL:' de 1 à 4).

– Vous pourrez également entendre un extrait des différents types de sonneries en appuyant sur **UP▲** ou **DOWN▼**.
– La fenêtre affiche à nouveau l'heure.

Volume d'alarme faible

En fonction de vos besoins, vous pouvez régler le volume de l'alarme de zéro (Lo:00) à 14 (Hi:14). Si vous voulez toutefois modifier les volumes pré-réglés pour la sonnerie, le réveil par radio ou CD:

1. Lorsque l'appareil est en mode stand-by, appuyez une fois sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF**.
2. Lorsque la fenêtre affiche Lo:00, appuyez sur **UP▲** ou **DOWN▼** jusqu'a ce que vous obteniez le niveau souhaité (0-32). Cette opération permet de régler le volume de l'alarme.
3. Pour régler l'alarme sur le volume maximum, appuyez sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** pour modifier l'affichage jusqu'au niveau (Hi:14).
4. Dès que le niveau Hi:14 est affiché, appuyez sur **UP▲** ou **DOWN▼** jusqu'a ce que vous obteniez le niveau de volume souhaité (chiffre inférieur ou égal au réglage Lo).



Remarques:

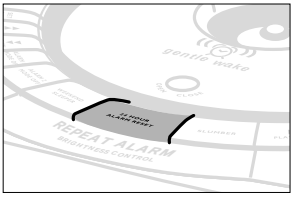
– *Les réglages de réveil à faible volume n'ont aucune incidence sur le volume d'écoute de la radio ou du CD.*
– *Il n'est pas possible de vérifier le réglage de réveil à faible volume pendant que l'alarme sonne puisque le fait d'appuyer sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** éteint l'alarme.*
– *Il n'est pas possible de régler l'alarme à un volume faible lorsque l'appareil est en mode de lecture de CD.*

COUPURE DE L'ALARME

Il existe trois manières d'éteindre l'alarme. A moins que vous n'éteigniez complètement l'alarme, la fonction **24-HOUR ALARM RESET** sera automatiquement sélectionnée 59 minutes après que votre alarme se soit déclenchée.

24-HOUR ALARM RESET

Si vous voulez que l'alarme n'émette qu'une seule sonnerie et que le réglage soit identique le lendemain:



• Appuyez sur **24-HOUR ALARM RESET** ou sur ■ **STOP•OFF**.
– Vous entendrez un bip vous confirmant que la fonction **24-HOUR ALARM RESET** est activée.

COUPURE COMPLETE DE L'ALARME

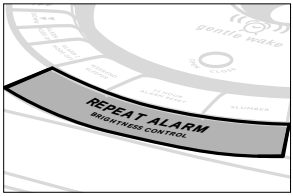
Pour couper l'alarme avant qu'elle ne se déclenche à l'heure où vous l'avez réglée, ou pendant la sonnerie:

• Appuyez sur ■ **STOP•OFF**.
• Appuyez sur **ALARM 1** ou **2 MODE•OFF** jusqu'a ce que l'indicateur du type d'alarme sélectionné disparaisse de la fenêtre d'affichage.

REPEAT ALARM

Cette fonction déclenche la sonnerie toutes les 7 minutes.

- Appuyez sur **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** pendant que le réveil sonne.
- Recommencez au besoin.



Remarques:

– *Le symbole associé au mode d'alarme que vous avez sélectionné* 🔔 , ♫ ou 💿 *et ":" clignotera pendant toute la durée de la sonnerie.*

– *Si vous utilisez le mode de réveil par CD, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue par le déclenchement de l'alarme.*

WEEKENDSLEEPER

Cette fonction désactive l'alarme tous les samedis et dimanches et réinitialise la fonction alarme du lundi au vendredi. Vérifiez toutefois que vous avez réglé le jour au préalable.

- **Se reporter au chapitre REGLAGE DU JOUR**.

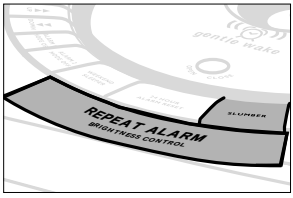
1. Appuyez sur **WEEKENDSLEEPER** jusqu'a ce que le symbole **Z^Z** soit affiché à côté d'**ALARM 1**, d'**ALARM 2** ou des deux.

2. Pour désactiver la fonction weekendsleeper, répétez l'étape 1 jusqu'a ce que le symbole **Z^Z** disparaisse de l'affichage.

SLUMBER

A propos de l'arrêt programmé

L'appareil est équipé d'un dispositif horloger intégré appelé arrêt programmé qui vous permet de programmer l'arrêt automatique de la radio ou de la lecture d'un CD après une période déterminée. Vous pouvez choisir entre quatre intervalles pour l'arrêt programmé de l'appareil: 10, 30, 60, 90 minutes et aucune indication.



Réglage de l'arrêt automatique

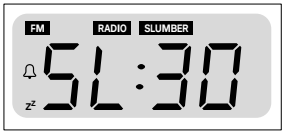
1. Appuyez sur **PLAY•PAUSE ▶II** ou sur **RADIO•BAND**.

– Pour le mode CD, vérifiez tout d'abord que vous avez inséré un disque.

2. Sélectionner l'intervalle d'arrêt automatique en appuyant sur **SLUMBER** jusqu'a ce que l'intervalle souhaité soit affiché.

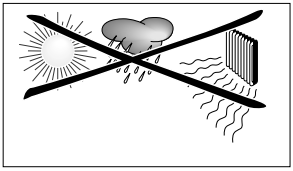
3. Pour désactiver la fonction **SLUMBER** vous pouvez:

- soit appuyer une ou plusieurs fois sur **SLUMBER** jusqu'a ce que SLUMBER disparaisse de l'affichage;
- soit appuyer sur ■ **STOP•OFF**;
- ou appuyer sur **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.



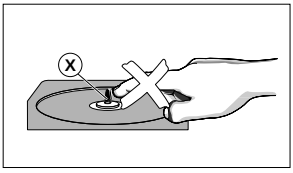
Général

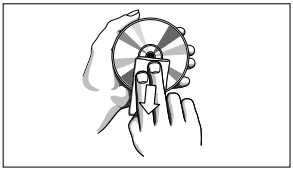
– N’exposez pas l'appareil ou les CDs à l'humidité, à la pluie, au sable ou à une chaleur excessive provenant d'un équipement de chauffage ou du rayonnement direct du soleil.
– Pour nettoyer l'appareil, utilisez une peau de chamois douce et légèrement humidifiée. N’utilisez pas de nettoyants qui contiennent de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des produits abrasifs car ils peuvent endommager le châssis.



Manipulation du lecteur CD et des CDs.

– Ne touchez jamais à la lentille du lecteur CD!
– Des variations soudaines de la température ambiante peuvent être la cause de formation de condensation à l'intérieur du lecteur et sur la lentille. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. N’essayez pas de nettoyer la lentille et installez l'appareil dans un endroit où la température est moyenne jusqu'a ce que l'humidité s'évapore.
– Fermez toujours le couvercle du compartiment de CD pour le protéger de la poussière. Pour enlever la poussière, nettoyez le compartiment avec un chiffon doux et sec.
– Pour retirer un CD de son boîtier, appuyez sur l'axe central tout en soulevant le CD. Saisissez toujours le CD par les bords et replacez-le dans son boîtier après l'utilisation pour éviter qu’il ne soit rayé et ne prenne la poussière.
– Pour nettoyer un CD, passez un chiffon doux sans ouate dans un mouvement rectiligne allant du centre vers les bords. N’utilisez pas de nettoyants car ils pourraient endommager le disque.
– Ne collez jamais d'autocollants sur un CD et n'écrivez jamais dessus.





DÉPANNAGE

En cas de panne, commencez par effectuer les vérifications qui figurent dans la liste ci-dessous avant d'amener votre appareil chez le réparateur. Si toutefois vous ne réussissez pas à remédier au problème, consultez votre revendeur ou votre service après-vente.

AVERTISSEMENT: N'ouvrez jamais l'appareil car vous risquez de recevoir une décharge électrique. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même car la garantie serait alors invalidée.

Problème	Causes éventuelles	Remède
Il n'y a pas de son	Le volume n'est pas réglé correctement	*Réglez le volume*
Aucune commande ne fonctionne	Il y a eu une décharge électrostatique	*Débranchez l'appareil du secteur et rebranchez-le après 5 minutes*
	La commande de l'horloge n'est pas sur la position CLOCK	*Réglez-le sur la position CLOCK*
La lecture du CD ne démarre pas	Le CD est très rayé ou sale	*Remettez/nettoyez le CD*
	La lentille laser est embuée	*Attendez que la condensation ait disparu de la lentille*
Le lecteur CD émet des bruits pendant le stand-by	La lentille laser est sale	*Nettoyez la lentille à l'aide d'un CD de nettoyage*
	La fonction repeat alarm/ alarm call est active	*Coupez l'alarme: se reporter au chapitre COUPURE DE L'ALARME*
	L'alarme 1 ou l'alarme 2 est réglée en mode CD	*Le réveil par CD est actif*
Le lecteur CD ne peut pas éteindre	La fonction repeat alarm/ alarm call est active	*Débranchez l'appareil du secteur et rebranchez-le après 5 minutes*
La radio/le lecteur CD ne peut pas être allumé	La fonction repeat alarm/ alarm call est active	*Appuyez sur* ■ **STOP•OFF** *en premier et puis recommencer. Ou débranchez l'appareil du secteur et rebranchez-le après 5 minutes*
Il y a parfois des grésillements pendant l'écoute de la bande FM	Le son est faible	*Arrangez l'antenne en 'tire-bouchon'*
Il y a des grésillements en permanence et des sifflements lors de l'écoute de la bande AM	Il y a des interférences en provenance du téléviseur, de l'ordinateur, des lampes fluorescentes, etc.	*Eloignez l'appareil des appareils électriques environnants*
La radio ne peut pas être allumée	La fonction repeat alarm/alarm call est active	*Coupez l'alarme: se reporter au chapitre RADIO*
L'alarme ne fonctionne pas	L'heure de réveil n'est pas réglée	*Réglez l'heure de l'horloge*
	Le mode de réveil n'est pas sélectionné	*Se reporter au chapitre sur le réglage de l'heure d' ALARM (l'alarme) 1 ou d'ALARM 2*
	Le volume de la radio/du CD/de la sonnerie du réveil est trop faible	*Se reporter au chapitre sur le volume d'alarme faible*
	Le jour n'est pas réglé de manière correcte	*Réglez le jour correctement*
WEEKENDSLEEPER ne fonctionne pas	Le jour n'est pas réglé ou est réglé sur un mauvais jour	*Se reporter au chapitre REGLAGE DU JOUR*
	La fonction WEEKENDSLEEPER ne fonctionne pas	*Réglez WEEKENDSLEEPER*

MANDOS

① **Mando del reloj**
- para ajustar la hora del reloj/ALARM 1/ ALARM 2.

② **SET DAY**
- para ajustar el día en caso de que se desee anular la alarma durante el fin de semana.

③ **UP▲, DOWN▼**
- para ajustar la hora del reloj/de la alarma;
- para seleccionar una canción de un CD/un tipo de zumbido para la ALARM 1 ó 2;
- para ajustar el volumen mínimo y máximo de la función "suave despertar" para la ALARM 1 ó 2.

④ **ALARM 1** ó **2 MODE•OFF**
- para ajustar/visualizar/apagar la alarma 1 ó 2.

⑤ **WEEKENDSLEEPER**
- para anular una de las alarmas o las dos durante el fin de semana.

⑥ **24-HOUR ALARM RESET**
- para que la alarma vuelva a sonar automáticamente a la misma hora el día siguiente.

⑦ **OPEN•CLOSE**
- para abrir/cerrar el compartimento del CD.

⑧ **SLUMBER**
- para ajustar el tiempo que desee tener encendido el aparato antes de dormirse.

⑨ **PLAY•PAUSE ▶II**
- para iniciar/interrumpir la reproducción del CD.

⑩ **SEARCH ⏮, ⏭**
- para saltar canciones del CD/localizar un fragmento particular.

⑪ **■ STOP•OFF**
- para parar la función CD/radio/dormir;
- para apagar el despertador activado para 24 horas.

⑫ **RADIO•BAND**
- para encender la radio;
- para seleccionar la banda **FM/MW**.

⑬ **DISPLAY**
- para visualizar la hora del reloj/de la alarma y el estado del aparato.

⑭ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- para apagar la alarma durante un período de 7 minutos;
- para cambiar el brillo de la iluminación de la pantalla.

⑮ **VOLUME ▼, ▲**
- para ajustar el nivel de sonido.

⑯ **Power cord**
- para alimentación de corriente alterna.

⑰ **Antena flexible**
- para recepción de FM.

⑱ **TUNING**
- para sintonizar las emisoras de radio.

⑲ 🎧 - conector para auriculares estéreo de 3,5 mm

Nota: *Si se conectan los auriculares se desactivarán los altavoces.*

Este producto cumple con las normas de radiointerferencia de la Unión Europea.

El número de modelo está situado en la parte inferior del aparato.

Información medioambiental

No se ha incorporado ningún material de embalaje innecesario a fin de que el envoltorio pueda ser separado fácilmente en dos materiales: papel (caja y pasta de papel), polietileno (bolsas, espuma protectora).

Su aparato está compuesto por materiales que pueden ser reciclados siempre y cuando sea desmontado por una compañía especializada. Le rogamos respete las normas locales sobre la recogida de materiales de embalaje y aparatos en desuso.

Alimentación

1.Asegúrese de que la tensión de alimentación que figura en la placa de características en la parte inferior del aparato se corresponde con la alimentación local. Si éste no es el caso, ha de ponerse en contacto con su distribuidor o centro de asistencia.

2. Inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma de red. Ahora, el aparato está conectado a la red eléctrica y, en consecuencia, los números de la pantalla comenzarán a parpadear. A continuación debe introducir la hora correcta.

3. A fin de desconectar el aparato completamente de la red debe retirar el enchufe del cable de alimentación de la toma de red.

Consumo de energía en espera (modo clock): 3W.

Autonomía de reserva

Gracias a la autonomía de reserva, la programación del día y de la hora correspondientes a la alarma y al reloj se conservarán durante 3 minutos en caso de que se produzca un fallo en la alimentación, por ejemplo una interrupción de la alimentación de corriente alterna.

Se apagarán todas las funciones del aparato: CD, reloj, radio e iluminación. En cuanto el fallo en la alimentación se corrija, la pantalla indicará la hora correcta.

- En caso de que la alimentación tarde más de 3 minutos en restablecerse, los números de la pantalla comenzarán a parpadear y tendrá que volver a programar el día, la hora y la alarma.

Brillo de la iluminación

1. Asegúrese de que el mando del reloj se halle en la posición **CLOCK**.

2. Pulse de nuevo la tecla **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** (control de brillo).

– El brillo de la pantalla cambiará en este orden:
LOW → MEDIUM → BRIGHT → LOW...

Observación:

No podrá ajustar el brillo cuando suene la alarma o cuando esté activada la función dormir.

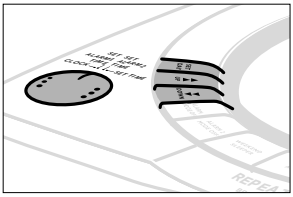
Pantalla

- El parpadeo de la pantalla sirve para indicar si la hora del reloj/ de la alarma ha sido introducida correctamente. Después de que haya introducido la hora del reloj/de la alarma, la pantalla parpadeará continuamente hasta que sitúe el mando del reloj en la posición **CLOCK**.
- Al ajustar **VOLUME** ▼ or ▲ la pantalla muestra brevemente el nivel del volumen, por ejemplo

.

AJUSTANDO EL RELOJ

La hora se visualiza mediante el sistema de 24 horas.



1. Sitúe el **mando del reloj** en la posición **SET TIME**.

2. Pulse **UP▲** o **DOWN▼** para ajustar la hora y los minutos:
- mantenga presionada la tecla **UP▲** o **DOWN▼** respectivamente para que la hora aumente/disminuya rápida e ininterrumpidamente de minutos a horas.
- pulse **UP▲** o **DOWN▼** brevemente y de forma repetida para ajustar la hora lentamente, minuto por minuto.

3. Sitúe el mando del reloj en la posición **CLOCK** una vez que haya alcanzado la hora correcta.

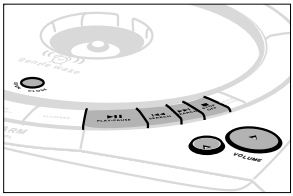
AJUSTANDO EL DÍA

Al programar el día puede anular la alarma durante el fin de semana (**WEEKENDSLEEPER**). Si intenta utilizar esta función antes de programar el día, el indicador dAY comenzará a parpadear en la pantalla para recordarle que primero ha de fijar el día.

1. Pulse **SET DAY**.
- el indicador ' dAY ' parpadea en la pantalla si el día no se ha fijado previamente.

2. Vuelva a pulsar **SET DAY** una o varias veces a fin de seleccionar el día, representado como un número entre 1 y 7.
  1 = lunes
  2 = martes
  3 = miércoles
  4 = jueves
  5 = viernes
  6 = sábado
  7 = domingo
- La pantalla vuelve a visualizar la hora del reloj.

REPRODUCIENDO UN CD

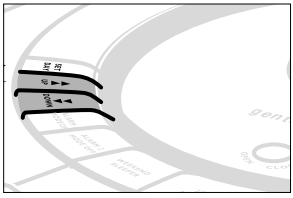


1. Pulse **OPEN • CLOSE** para abrir el compartimento de CD.
2. Inserte un CD con la cara impresa hacia arriba y cierre el compartimento.
3. Pulse **PLAY•PAUSE ▶II** para iniciar la reproducción.
   - La pantalla visualizará brevemente la siguiente secuencia de indicaciones:
     indicador **CD** CD , 'Cd:--' ; número total de canciones; número de la canción que se está reproduciendo.
   - aparece la indicación 'door' (puerta) si no ha cerrado el compartimento de CD.
   - En caso de no haber insertado un CD CD desaparece de la pantalla y comenzará a parpadear en la pantalla la indicación 'no Cd'.
   – Después de poco tiempo, la pantalla vuelve a mostrar la hora del reloj, que se hallaba en modo de reposo.
   - Al comienzo de cada canción se visualiza brevemente el número de la misma y CD durante toda la reproducción del CD.

4. Ajuste el volumen con **VOLUME ▼** ó **▲**.
5. Para interrumpir la reproducción, pulse **PLAY • PAUSE ▶II**,
   - El número de la canción que se estaba reproduciendo aparece brevemente antes de que vuelva a aparecer la hora del reloj. CD continúa parpadeando mientras está activada la función "pause".
6. Vuelva a pulsar **PLAY•PAUSE ▶II** para reanudar la reproducción.
   - El número de la canción que se está reproduciendo aparece brevemente antes de que vuelva a aparecer la hora del reloj.
7. Pulse ■ **STOP • OFF** para detener la reproducción.
   - CD desaparece de la pantalla y el reproductor de CD se apaga.
   – Después de la última canción, vuelve a aparecer automáticamente la hora del reloj, que se hallaba en modo de reposo.

Selección de una canción diferente durante la reproducción

El número de la canción aparece brevemente en la pantalla al pulsar **SEARCH ⏮ o ⏭** para saltar canciones.



- Pulse ⏭ una o varias veces para pasar a la(s) canción(es) siguiente(s).
- Pulse ⏮ una o varias veces para pasar a canciones anteriores.
- Pulse ⏮ una vez para volver a escuchar la canción que se está reproduciendo.

Localización de un fragmento de una canción

1. Mantenga presionada la tecla **SEARCH ⏮ o ⏭** durante la reproducción.
   – El CD se reproduce a una gran velocidad y un volumen reducido; en la pantalla aparece la indicación 'Cd:' así como el número de la canción que se está reproduciendo.
2. Suelte la tecla **SEARCH ⏮ o ⏭** en cuanto reconozca el fragmento deseado.

– Se reanuda la reproducción normal del CD y vuelve a aparecer la hora del reloj, que se hallaba en modo de espera.

Observación:

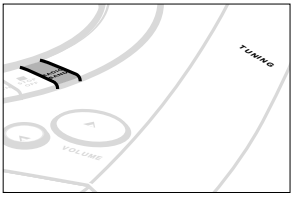
Las teclas **UP▲** *y* **DOWN▼** *pueden ejercer la misma función que los mandos* **SEARCH** ⏮ , ⏭.

RECEPCIÓN DE RADIO

1. Pulse **RADIO • BAND** para encender el modo radio.
– RADIO aparecerá en la pantalla la última banda seleccionada.

2. Pulse de nuevo **RADIO•BAND** en caso de que desee seleccionar otra banda.

3. Gire el mando **TUNING** (mando de sintonía) para localizar la emisora deseada.



Para mejorar la recepción:

FM: para la FM, ajuste la antena flexible.

MW: se recibe mediante una antena incorporada. Dirija la antena ajustando la posición del aparato.

4. Ajuste el volumen mediante **VOLUME** ▼ ó ▲.

5. Pulse ■ **STOP • OFF** para apagar la radio.
– RADIO desaparece de la pantalla.

Observación:

Si desea escuchar la radio cuando suene un zumbido o cuando el reproductor de CD se halle en el modo alarma/repetición de alarma, primero ha de detener la alarma pulsando una de las siguientes opciones:

– ■ **STOP•OFF**;
– **ALARM 1** *or* **2 MODE•OFF**;
– **24-HOUR ALARM RESET**.

AJUSTE DE LA HORA DE ALARMA

Observaciones generales

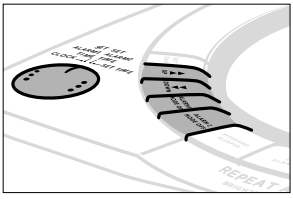
Es posible seleccionar diferentes modos de funcionamiento para las dos horas de alarma, **ALARM 1** *ó* **2**. Ello puede ser útil en el caso de que necesite despertarse a una hora diferente entre semana y durante el fin de semana.

Ajuste de la hora de ALARM1 o ALARM 2

1. Sitúe el mando del reloj en la posición **SET ALARM 1** o **2 TIME**.

2. Pulse **UP▲** o **DOWN▼** para ajustar la hora y los minutos:
– mantenga presionada la tecla **UP▲** o **DOWN▼** respectivamente para que la hora aumente/disminuya rápida e ininterrumpidamente de minutos a horas.
– Pulse **UP▲** o **DOWN▼** brevemente y de forme repetida para ajustar la hora lentamente, minuto por minuto.

3. Suelte **UP▲** o **DOWN▼** en cuanto haya alcanzado la hora de alarma correcta.



4. Vuelva a situar el **mando del reloj** en la posición **CLOCK**.

5. Seleccione el modo de alarma deseado pulsando una o varias veces la tecla **ALARM 1** ó **2 MODE • OFF** hasta que la pantalla muestre la alarma deseada: zumbido 🔔 , radio ♫ or CD 💿 junto a **ALARM 1** o **ALARM 2**.

– La pantalla visualizará sucesivamente las siguientes indicaciones correspondientes al modo de alarma:
- bajo volumen de la alarma, 'L o :' e número (0-32);
- alto volumen de la alarma, 'H i :' e número (0-32);
- modo de alarma zumbido 'AL :', número (1-4) e indicador 🔔;
- indicador del modo de alarma radio ♫;
- número de la canción (0-99) del modo de alarma 'Cd:' e indicador 💿.
- hora del reloj: modo de alarma apagado (desaparece el indicador de alarma)

6. En caso de que haya seleccionado la alarma modalidad CD o zumbido, le rogamos lea atentamente el capítulo relativo a las opciones:

- **Modo de alarma CD: Selección de una canción de un CD**.
- **Modo de alarma zumbido: Selección de un tipo de zumbido**.

Modo de alarma CD: Selección de una canción de un CD

Puede programar y seleccionar un número de una canción de CD entre 1 y 99 cuando el aparato se halle en modo de reposo o modo radio.

En caso de que el número de la canción programado no aparezca en el CD elegido, se reproducirá la primera canción del mismo durante el tiempo de la alarma.

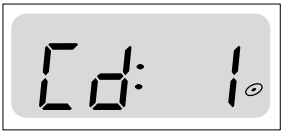
1. Inserte un CD en el compartimento de CD cuando el aparato se halle en modo de reposo o modo radio.

2. Pulse brevemente la tecla **ALARM 1** ó **2 MODE • OFF** una o varias veces hasta que aparezca la pantalla CD.

3. En cuanto aparezca la pantalla CD, pulse **UP▲** o **DOWN▼** hasta que se visualice el número de la canción deseada.

– Después de poco tiempo, la pantalla vuelve a mostrar la hora del reloj, que se hallaba en modo de reposo.

4. Para visualizar el número de la canción programado, vuelva a pulsar repetidamente **ALARM 1** ó **2 MODE•OFF** hasta que aparezca la pantalla CD.



Observación:

La opción del modo de alarma zumbido reemplazará automáticamente el modo de alarma CD en caso de que:

– haya insertado el CD de forma incorrecta;

– haya insertado un CD dañado;

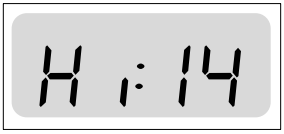
– se haya olvidado de insertar un CD.

Modo de alarma zumbido: Selección de un tipo de zumbido
Puede elegir entre 4 tipos de zumbido.

1. Hallándose el aparato en el modo radio o en el modo de reposo, pulse una o varias veces **ALARM 1** ó **2 MODE • OFF** hasta que la pantalla muestre el número (1-4) del tipo de zumbido '*AL :*' y el indicador 🔔.
2. En cuanto aparezca la pantalla de zumbido, pulse **UP▲** o **DOWN▼** hasta que se visualice el número (1-4) del zumbido '*AL :*' deseado.
   – Al pulsar **UP▲** o **DOWN▼** podrá escuchar unos tonos del zumbido seleccionado.
   – Después de poco tiempo, la pantalla vuelve a mostrar la hora del reloj, que se hallaba en modo de reposo.

Función "suave despertar"
Esta función ofrece una manera agradable de despertarse por las mañanas. La alarma tipo **"suave despertar"** comienza a partir del volumen cero (*Lo:00*) aumentando gradualmente hasta una intensidad de 14 (*Hi:14*). Sin embargo, usted puede modificar en todo momento los valores por defecto del volumen del modo de alarma zumbido, radio y CD:

1. Hallándose el aparato en el modo de reposo, pulse una vez **ALARM 1** ó **2 MODE•OFF**.
2. En cuanto aparezca *Lo:00* pulse una o varias veces **UP▲** o **DOWN▼** hasta alcanzar el nivel deseado (0-32). Así, queda programado el nivel inicial del volumen de la alarma.

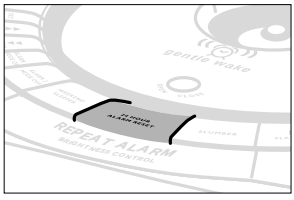


3. Para programar el volumen máximo de la alarma, pulse de nuevo **ALARM 1** ó **2 MODE • OFF** para modificar el valor (*Hi:14*).
4. En cuanto aparezca *Hi:14* pulse **UP▲** o **DOWN▼** hasta que alcance el nivel de volumen deseado (un número equivalente o superior al valor mínimo *Lo*).

Observaciones:
– *La programación del volumen de la función "suave despertar" no afecta al nivel normal del volumen de reproducción del CD o de la radio.*
– *No es posible controlar el volumen programado de la función "suave despertar" mientras suene la alarma puesto que, al pulsar* **ALARM 1** *ó* **2 MODE • OFF***, se anula la alarma.*
– *No es posible ajustar el volumen de la función "suave despertar" cuando el aparato se halle en el modo de reproducción de CD.*

APAGADO DE LA ALARMA

Existen tres maneras de apagar la alarma. A menos que la alarma se anule totalmente, se seleccionará automáticamente la función **24-HOUR ALARM RESET** al cabo de 59 minutos a partir del momento en que comience a sonar la alarma.



REACTIVACIÓN DE LA ALARMA AL CABO DE 24 HORAS
Si desea que la alarma se detenga inmediatamente y que se mantenga la misma hora de alarma al día siguiente:

- Pulse **24-HOUR ALARM RESET** o ■ **STOP • OFF**.
  – Sonará un pitido para confirmar que la función **24-HOUR ALARM RESET** está activada.

ANULACIÓN TOTAL DE LA ALARMA

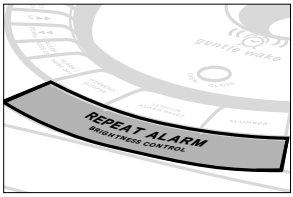
Para anular la hora de alarma antes de que suene la alarma o mientras suene:

- Pulse ■ **STOP • OFF**.
- Pulse una o varias veces **ALARM 1** ó **2 MODE • OFF** hasta que el indicador de la alarma seleccionada desaparezca de la pantalla.

REPETICIÓN DE ALARMA

Así, la alarma volverá a sonar cada 7 minutos.

- Pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** mientras suene la alarma.
- Si lo desea, puede repetir esta operación.



Observaciones:

– *El icono del modo de alarma seleccionado* 🔔 , ♫ o *and " : " se visualizará de forma intermitente en la pantalla durante el tiempo que dure la repetición de la alarma.*

– *En caso de que el aparato se halle en el modo de alarma CD, la reproducción del CD se reanudará ahí donde haya sido interrumpida por la repetición de la alarma.*

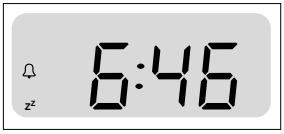
WEEKENDSLEEPER

Esta función desactiva la alarma cada sábado y cada domingo y vuelve a activar la función de alarma de lunes a viernes. Asegúrese de introducir primero el día.

- **Véase el capítulo AJUSTE DEL DÍA:**

1. Pulse **WEEKENDSLEEPER** una o varias veces hasta que junto a **ALARM 1**, **ALARM 2** o ambas alarmas aparezca la indicación **Z^{Z}**.

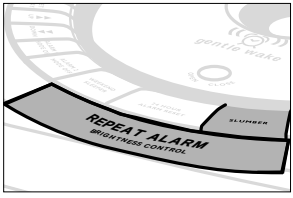
2. Para anular la función de ausencia de alarma durante el fin de semana, repita el paso 1 hasta que la indicación **Z^{Z}** desaparezca de la pantalla.



SLUMBER

Sobre la función Slumber Time

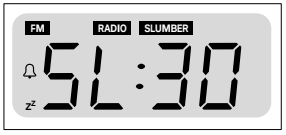
El despertador con radio y CD incorporados está equipado con un dispositivo temporizador llamado función “dormir” que permite que el aparato se apague automáticamente al cabo de cierto tiempo cuando se halle en el modo radio o reproducción de CD. La función “dormir” prevé cuatro períodos de funcionamiento antes de que el aparato se apague automáticamente; 10, 30, 60 y 90 minutos y función desactivada.



Ajuste de la función Slumber

1. Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** o **RADIO • BAND**.
  – En caso de optar por el modo CD, asegúrese primero de haber insertado un disco.

2. Seleccione el período de tiempo pulsando una o varias veces **SLUMBER** hasta que aparezca el tiempo deseado.



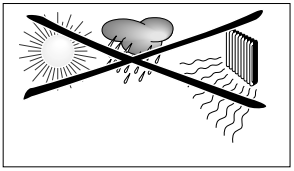
3. Para anular la función “slumber” tiene dos opciones:
- pulse una o varias veces **SLUMBER** hasta que SLUMBER desaparezca de la pantalla;
- pulse ■ **STOP • OFF**;
- pulse **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.

MANTENIMIENTO

Observaciones generales

– No exponga el aparato o los CD a ambientes húmedos, lluvia, arena o calor excesivo producido por aparatos de calefacción o la luz directa del sol.

– Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente humedecida. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoniaco, benceno o abrasivos, puesto que pueden daÒar la caja del aparato.



Manipulación del reproductor de CD y de los CD

– ¡No manipule la lente del reproductor de CD!

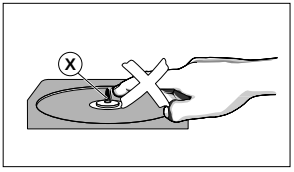
– Cambios bruscos en la temperatura ambiental pueden causar condensación y pueden empañar la lente del reproductor de CD. En tal caso, no podrá reproducir los CD. No intente limpiar la lente. Deje el aparato en un ambiente caluroso hasta que la humedad se evapore.

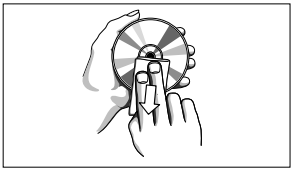
– Deje siempre el compartimento de CD cerrado para evitar que entre polvo. Para limpiar el compartimento, quite el polvo del mismo con un paño suave y seco.

– Para retirar el CD de su caja, pulse el eje central al tiempo de levantar el disco. Sujete el CD siempre por el borde y vuelva a meterlo en su caja después de haberlo usado para evitar que pueda rayarse y la acumulación de polvo.

– Para limpiar los CD, pase un paño suave que no deje pelusas deslizándolo en línea recta desde el centro hacia el borde. No utilice productos de limpieza, ya que pueden daÒar el disco.

– No escriba ni coloque ningún material adhesivo encima de los CD.





En caso de defecto, consulte primero el listado de problemas que encontrará a continuación antes de llevar el aparato a un centro de reparaciones.En caso de que ninguna de las soluciones propuestas logre resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor o servicio de asistencia.

ADVERTENCIA: ¡No acceda al interior del aparato, pueden producirse descargas eléctricas! No intente en modo alguno reparar la unidad usted mismo. De lo contrario, invalidará la garantía.

Problema	Posibles causas	Solución
No se oye nada	No se ha ajustado el volumen	*Ajuste el volumen*
Las teclas no responden	Descarga electrostática	*Desconecte el aparato de la red eléctrica y vuelva a enchufarlo al cabo de 5 minutos*
	El mando del reloj no se halla en la posición CLOCK	*Sitúe el aparato en la posición CLOCK*
No se inicia la reproducción del CD	El CD está rayado o sucio	*Cambiar/limpiar el CD*
	La lente del láser está empañada	*Espere hasta que la lente se haya aclimatado*
	La lente del láser está sucia	*Limpie la lente reproduciendo un disco de limpieza de lentes de CD*
El reproductor de CD emite ruidos al hallarse en el modo de reposo	Está activada la función repetición de alarma o la alarma está sonando	*Anule la alarma: véase el capítulo APAGAR LA ALARMA*
	La función ALARM 1 ó 2 está activada hallándose el aparato en el modo CD	*No es necesario remediar el problema: está activado el sensor del programa de alarma CD*
No se puede detener el reproductor de CD	Está activada la función repetición de alarma o la alarma está sonando	*Desconecte el aparato de la red eléctrica y vuelva a enchufarlo al cabo de 5 minutos*
No se puede encender el reproductor de CD/ laradio	Está activada la función repetición de alarma o la alarma está sonando	*Pulse* ■ **STOP • OFF**. *primero e inténtelo nuavemente. O desconecte el aparato de la red eléctrica y vuelva a enchufarlo al cabo de 5 minutos*
Se producen ruidos crepitantes ocasionales durante la recepción de FM	Señal débil	*Ajuste la antena flexible*
Se producen ruidos crepitantes/silbidos continuos durante la recepción de MW.	Interferencia eléctrica con televisores, ordenadores, lámparas fluorescentes, etc.	*Aleje el aparato de otros equipos eléctricos*
No se puede encender la radio	Está activada la función repetición de alarma o la alarma está sonando	*Anule la alarma: véase el capítulo RADIO*
La alarma no funciona.	No se ha ajustado la hora de alarma	*Ajuste la hora de alarma*
	No se ha seleccionado el modo de alarma.	*Véase el capítulo Ajuste de la hora de ALARM 1 ó 2*
	Volumen demasiado débil para el modo de alarma radio/CD/zumbido	*Véase el capítulo sobre la función "suave despertar"*
	El día se ha ajustado incorrectamente	*Ajuste el día correcto*
WEEKENDSLEEPER opción no funciona	El día no se ha seleccionado o se ha seleccionado incorrectamente	*Véase el capítulo AJUSTE DEL DÍA*
	No se ha seleccionado WEEKENDSLEEPER	*Active la función WEEKENDSLEEPER*

BEDIENELEMENTE

① **Uhrzeitregler**
- Einstellen der Zeit für Uhr/ Wecker 1/Wecker 2.

② **SET DAY**
- Einstellen des Tages zur Aktivierung des Weekend-Sleepers.

③ **UP▲, DOWN▼**
- Einstellen von Uhr-/Weckzeiten;
- Auswahl eines CD-Titels/einer Summermelodie für ALARM 1 oder 2;
- Einstellen der minimalen und maximalen Sanftwecker-Lautstärkeeinstellung für ALARM 1 oder 2.

④ **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF**
- Einstellen/Prüfen/Abschalten von alarm 1 oder 2.

⑤ **WEEKENDSLEEPER**
- Abstellen eines Weckers oder beider eingestellten Wecker am Wochenende.

⑥ **24-HOUR ALARM RESET**
- Automatisches Rückstellen des Weckers für dieselbe Zeit am nächsten Tag.

⑦ **OPEN•CLOSE**
- Öffnen/Schließen des CD-Fachs.

⑧ **SLUMBER**
- Einstellen der Schlummerzeit.

⑨ **PLAY•PAUSE ▶II**
- Starten/Unterbrechen des CD-Abspielens.

⑩ **SEARCH ⏮, ⏭**
- Überspringen von CD-Titeln/Suche nach einer bestimmten Passage.

⑪ **■ STOP•OFF**
- Anhalten der CD-/Radio-/Schlummer-Funktion;
- 24 Stunden langes Anhalten des aktiven Weckers.

⑫ **RADIO•BAND**
- Einschalten des Radios;
- Auswahl des **FM/MW**-Wellenbereichs.

⑬ **Anzeige**
- Zeigen von Uhr-/Weckzeiten und Gerätestatus.

⑭ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- 7 Minuten langes Abschalten des Weckers;
- Helligkeitsänderung der Anzeigebeleuchtung.

⑮ **VOLUME ▼, ▲**
- Einstellen des Soundpegels.

⑯ **Netzanschlußkabel**
- für Wechselstromnetz.

⑰ **Drahtantenne**
- für FM-Empfang.

⑱ **TUNING**
- Abstimmen auf Radiosender.

⑲ 🎧 - Stereokopfhörerbuchse 3,5 mm

Hinweis: *Anschließen von Kopfhörern schaltet die Lautsprecher ab.*

Dieses Produkt entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Union.

Die Modellnummer ist unten am Gerät angeführt.

Umweltinformationen

Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser möglich-stes getan, damit die Verpackung leicht in zwei Materialien aufteilbar ist: Papier (Schachtel und Papiermasse) und Polyäthylen (Taschen, Schaumschutzteile).

Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

Netzanschluß

1. Prüfen, ob die auf dem Typenschild (auf der Geräteunterseite) angegebene Netzspannung mit Ihrer örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, sich an Ihren Fachhändler oder an Ihre Service-Organisation wenden.

2. Den Netzstecker in die Steckdose stecken. Die Stromversorgung ist jetzt eingeschaltet, und die Ziffern in der Anzeige beginnen zu blinken. Deshalb muß jetzt die richtige Zeit eingestellt werden.

3. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ist der Netzstecker zu ziehen.

Standby-Leistungsaufnahme (clockmodus): 3 W.

Separat gespeiste Reserve

Die separat gespeiste Reserve erlaubt die bequeme Speicherung Ihrer Tages-, Weck- und Uhrzeiteinstellungen (bis zu 3 Minuten) bei einer Stromunterbrechung, z.B. Wechselstromausfall.
Der komplette CD-Radiowecker nebst Beleuchtung wird abgeschaltet. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, zeigt die Anzeige die richtige Zeit an.

- Wenn die Stromversorgung nach 3 Minuten zurückkehrt, beginnen die Ziffern in der Anzeige zu blinken, und Sie müssen die Tages-, Zeit- und Weckereinstellungen erneut eingeben.

Beleuchtungshelligkeit

1. Prüfen, ob der Uhrzeitregler in der Stellung **CLOCK** befindlich ist.

2. **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** einmal oder mehrmals drücken.
  – Die Helligkeit der Anzeige ändert sich in dieser Reihenfolge: LOW → MEDIUM → BRIGHT → LOW...

Hinweis:

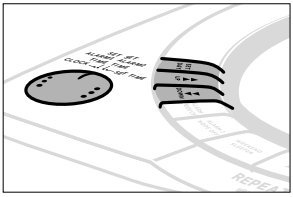
Während eines Weckrufs oder bei aktivem Schlummern kann die Helligkeit nicht eingestellt werden.

Anzeige

- Die blinkende Anzeige erinnert Sie, ob Sie die Uhr-/Weckzeit richtig eingestellt haben. Die Zeit blinkt kontinuierlich nach Einstellung der Uhr-/Weckzeit, bis Sie den Uhrzeitregler in die endgültige **CLOCK** Position bringen.
- Wenn Sie **VOLUME** ▼ oder ▲einstellen, erscheint in der Anzeige kurz der Lautstärkepegel, z.B.

EINSTELLUNG DER UHR(ZEIT)

Die Zeitanzeige erfolgt im 24 Stunden-Format.



1. Den **Uhrzeitregler** auf **TIME** einstellen.

2. **UP▲** oder **DOWN▼** drücken, um sowohl die Stunden als auch Minuten einzustellen:
- während Ihr Finger **UP▲** bzw. **DOWN▼** gedrückt hält, nehmen die Stunden/Minuten schnell und kontinuierlich zu/ab.
- **UP▲** oder **DOWN▼** kurz und wiederholt drücken, um die Zeit langsam, Minute für Minute, einzustellen.

3. Den Uhrzeitregler auf **CLOCK** einstellen, nachdem Sie die richtige Einstellung erreicht haben.

EINSTELLEN DES TAGES

Die Einstellung des Tages ermöglicht Ihnen das Einstellen der **WEEKENDSLEEPER**funktion. Wenn Sie versuchen den Wochenend-Sleeper vor Einstellung des Tages zu benutzen, blinkt ' dAY ' (Tag) in der Anzeige, um Sie daran zu erinnern, den Tag zuerst einzustellen.

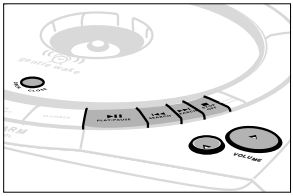
1. **SET DAY** drücken.
- ' dAY ' blinkt in der Anzeige, wenn kein Tag zuvor eingestellt wurde.

2. **SET DAY** erneut einmal oder mehrmals drücken, um den Tag zu wählen, der kurz als Zahl von 1 bis 7 gezeigt wird:

1 = Montag
2 = Dienstag
3 = Mittwoch
4 = Donnerstag
5 = Freitag
6 = Samstag
7 = Sonntag

- Die Anzeige kehrt zur Uhrzeit zurück.

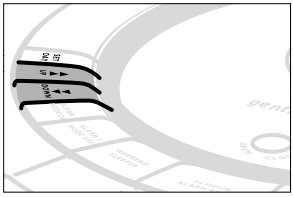
CD-WIEDERGABE



1. **OPEN•CLOSE** um die CD-Tür zu öffnen.
2. Eine CD mit der bedruckten Seite nach oben einlegen, und die Tür zudrücken.
3. **PLAY•PAUSE ⏯** drücken, um mit dem Abspielen (der Wiedergabe) zu beginnen.
   - In der Anzeige erscheint kurz der Reihe nach: **CD**-Anzeiger CD , '𝐿𝑑: --' ; die Gesamtzahl Titel; aktuelle Titelnummer.
   - '𝑑𝑜𝑜𝑟' wird gezeigt, wenn Sie die CD-Tür nicht geschlossen haben.
   - Wenn keine CD eingelegt wurde, verschwindet, CD aus der Anzeige, und '𝑛𝑜 𝐿𝑑' (keine CD) blinkt.
   – Die Anzeige kehrt zur Standby-Uhrzeit zurück.
   - Am Anfang jedes Titels wird die Titelnummer kurz angezeigt, und CD bleibt während der gesamten CD-Wiedergabe erhalten.
4. Den Klang mit **VOLUME** ▼ oder ▲ einstellen.
5. Zur Unterbrechung **PLAY • PAUSE ⏯** drücken.
   - Die aktuelle Titelnummer erscheint kurz vor der Rückkehr zur Uhrzeit. CD blinkt weiterhin, wenn die Unterbrechung aktiviert ist.
6. **PLAY • PAUSE ⏯** erneut drücken, um das Abspielen wiederaufzunehmen.
   - Die aktuelle Titelnummer erscheint kurz, vor der Rückkehr zur Uhrzeit.
7. ■ **STOP • OFF** drücken, um das Abspielen anzuhalten.
   - CD verschwindet aus der Anzeige, und der CD-Spieler wird abgeschaltet.
   - *Das Gerät kehrt nach dem letzten Titel automatisch zur Standby-Uhrzeit zurück.*

Wahl eines anderen Titels während der Wiedergabe

Die Titelnummer erscheint kurz in der Anzeige, wenn man **SEARCH** ⏮ oder ⏭ zum Überspringen von Titeln drückt.



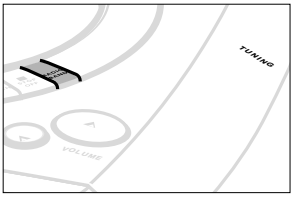
- ⏭ einmal oder mehrmals drücken, um den/die nächsten Titel zu überspringen.
- ⏮ mehr als einmal drücken, um zu vorherigen Titeln zu springen.
- ⏮ einmal drücken, und die Abspielfunktion kehrt zum Anfang des aktuellen Titels zurück.

Auffinden einer Passage innerhalb eines Titels

1. Während des Abspielens **SEARCH** ⏮ oder ⏭ drücken und gedrückt halten.
   – Die CD wird mit hoher Geschwindigkeit und geringer Lautstärke abgespielt; in der Anzeige erscheint '𝐿𝑑:' und Ihre aktuelle Titelnummer.
2. **SEARCH** ⏮ oder ⏭ loslassen, wenn Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen.
   – Es folgt die Rückkehr zur normalen CD-Wiedergabe und Standby-Uhrzeit.

Hinweis:
Die Tasten **UP▲** oder **DOWN▼** *können auch als Bedienelemente* **SEARCH** ⏮ oder ⏭ *für die CD dienen.*

RADIOEMPFANG



1. **RADIO•BAND** drücken, um den Radiomodus einzuschalten.
– RADIO und der zuletzt gewählte Wellenbereich erscheinen in der Anzeige.
2. **RADIO•BAND**erneut drücken, wenn Sie einen anderen Wellenbereich wählen möchten.
3. Das **TUNING** Rädchen drehen, um Ihren Sender zu finden.

Verbesserung des Empfangs:
FM: für FM-Empfang die Drahtantenne auf der Geräterückseite justieren, um optimalen Empfang zu erzielen.
AM: benutzt eine eingebaute Antenne. Die Antenne durch Justieren der Geräteposition ausrichten.

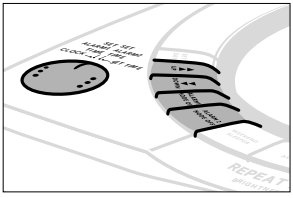
4. Den Sound mit **VOLUME** ▼ oder ▲ einstellen.
5. ■ **STOP•OFF** drücken, um das Radio abzuschalten.
– RADIO verschwindet aus der Anzeige.

Hinweis:
Wenn Sie während einer Summermelodie oder eines Weckrufs/einer Weckwiederholung im CD-Modus Radio hören wollen, müssen Sie zuerst den Wecker durch Drücken vom einem der folgenden abstellen:
– ■ **STOP•OFF;**
– **ALARM 1** *oder* **2 MODE•OFF;**
– **24-HOUR ALARM RESET**.

EINSTELLEN DER WECKZEIT

Allgemeines
Zwei verschiedene Weckzeiten, Wecker 1 oder 2 (**ALARM 1** oder **2**) können in einer Reihe von Modi eingestellt werden. Dies kann sich als sinnvoll erweisen, wenn Sie zum Beispiel unter der Woche und am Wochenende zu verschiedenen Zeiten aufwachen müssen.

Zeiteinstellung ALARM 1 oder ALARM 2

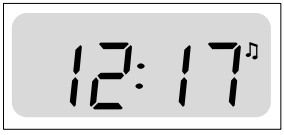


1. Den Uhrzeitregler auf **SET ALARM 1** oder **2 TIME** einstellen.
2. **UP▲** oder **DOWN▼** drücken, um sowohl die Stunden als auch Minuten einzustellen:
– während Ihr Finger **UP▲** bzw. **DOWN▼** gedrückt hält, nehmen die Stunden/Minuten schnell und kontinuierlich zu/ab.
– **UP▲** oder **DOWN▼** kurz und wiederholt drücken, um die Zeit langsam, Minute für Minute, einzustellen.
3. **UP▲** oder **DOWN▼** loslassen, wenn Sie die richtige Weckzeiteinstellung erreicht haben.
4. Den **Uhrzeitregler** wieder auf **CLOCK** einstellen.

Deutsch

5. Den Weckmodus Ihrer Wahl durch Drücken von **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** (einmal oder mehrmals) wählen, bis die Anzeige den Wecker Ihrer Wahl anzeigt: Summer 🔔 , Radio ♫ oder CD ⊙ neben **ALARM 1** oder **ALARM 2**.

– Die Weckmodusanzeigen erscheinen kurz der Reihe nach:
- Weckerlautstärke gering, '$L\,o:$' und eine Zahl (0-32);
- Weckerlautstärke hoch, '$H\,i:$' und eine Zahl (0-32);
- Summermelodie-Wecker 'AL ' und eine Zahl (1-4) und 🔔 Anzeiger;
- Radiowecker-Anzeiger ♫ ;
- CD-Wecker-Titelnummer 'Cd' und eine Zahl (0-99) und ⊙ Anzeiger.
- Uhrzeit: Wecker aus-Position (Weckanzeiger verschwinden)



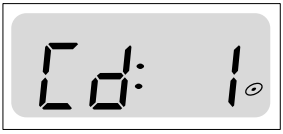
6. Wenn Sie den CD- oder Summermelodie-Wecker gewählt haben, lesen Sie bitte das jeweilige Kapitel betr. weitere Optionen:

- **CD-Weckmodus: Wahl eines CD-Titels**
- **Summermelodie-Weckmodus: Wahl einer Melodie**

CD-Weckmodus: Wahl eines CD-Titels

Sie können eine CD-Titelnummer zwischen 1 und 99 programmieren und wählen, wenn sich das Gerät im Standby- oder Radiomodus befindet. Wenn die programmierte Titelnummer jedoch nicht auf Ihrer CD existiert, wird der erste Titel der CD während des Weckrufs abgespielt.

1. Im Standby- oder Radiomodus eine CD in das CD-Fach einlegen.
2. **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** kurz einmal oder mehrmals drücken, bis die CD-Titelnummernanzeige erscheint.
3. Sobald die CD-Anzeige erscheint, **UP**▲ oder **DOWN**▼ drücken, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
– Die Anzeige kehrt bald zur Standby-Uhrzeit zurück.
4. Zur Überprüfung Ihrer programmierten Titelnummer **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** erneut und wiederholt drücken, bis die CD-Anzeige erscheint.



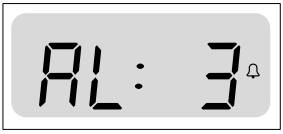
Hinweis:

Die Summermelodie-Weckoption löst automatisch den CD-Wecker ab, wenn Sie: – eine CD falsch eingelegt haben;
– eine beschädigte CD eingelegt haben;
– vergessen haben, eine CD einzulegen.

Summermelodie-Weckmodus: Wahl einer Melodie

Es kann unter 4 Summermelodien gewählt werden.

1. Im Standby- oder Radiomodus **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** einmal oder mehrmals drücken, bis die Anzeige die Summermelodienummer '$AL:$',(1-4) und den 🔔 Anzeiger zeigt.
2. Sobald die Summeranzeige erscheint, **UP**▲ oder **DOWN**▼ drücken, bis die gewünschte Summernummer 'AL ' (1-4) gezeigt wird.

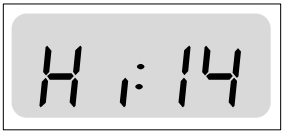


Deutsch

– Wenn **UP▲** oder **DOWN▼** gedrückt wird, können Sie auch einen kurzen Vorgeschmack von der Summermelodie bekommen.
– Die Anzeige kehrt bald zur Standby-Uhrzeit zurück.

Sanftweck-Lautstärke
Zum garantierten Aufstehen am Morgen beginnt die **Sanftweck-Lautstärke** für den Wecker ab Lautstärke null (Lo:00) und nimmt bis zum Höchstwert von 14 (Hi:14).allmählich zu. Wenn Sie jedoch die vorgegebenen Lautstärkeeinstellungen für Summermelodie, Radio- oder CD-Wecker ändern wollen:

1. Im Standby-Modus **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** einmal drücken.
2. Sobald Lo:00 erscheint, **UP▲** oder **DOWN▼** einmal oder mehrmals drücken, bis Sie den gewünschten Pegel (0-32) erreichen. Dadurch wird die Ausgangslautstärke Ihres Weckers eingestellt.
3. Zum Einstellen der maximalen Lautstärke für Ihren Wecker **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** erneut drücken, um zur Hi:14 Anzeige zu gehen.



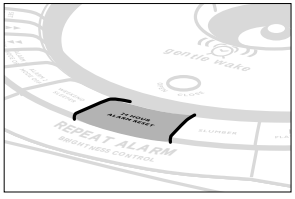
4. Sobald Hi:14 erscheint, **UP▲** oder **DOWN▼** drücken, bis Sie den gewünschten Lautstärkepegel erreichen (eine Zahl, die größer als die geringe Einstellung, Lo, oder ihr gleich ist).

Hinweise:
– *Die Sanftweck-Lautstärkeeinstellungen haben keinen Einfluß auf den Lautstärkepegel bei normaler CD- und Radio-Wiedergabe.*
– *Es ist nicht möglich, die Sanftweck-Lautstärkeeinstellung während des aktiven Weckrufs zu überprüfen, weil Drücken von* **ALARM 1** *oder* **2 MODE•OFF** *den Wecker völlig abstellt.*
– *Es ist nicht möglich, die Sanftweck-Lautstärke während der CD-Wiedergabe einzustellen.*

ABSCHALTEN DES WECKERS

Der Wecker kann auf dreierlei Weise abgestellt werden. Wenn Sie den Wecker nicht ganz abstellen, wird die **24-HOUR ALARM RESET** nach 59 Minuten automatisch gewählt, ab dem Zeitpunkt, zu dem Ihre Weckzeit beginnt.

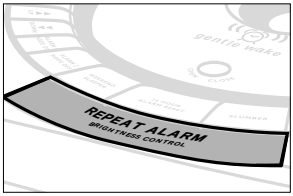
24-HOUR ALARM RESET (24 Stunden-Weckerrückstellung)
Wenn Sie den Wecker sofort anhalten wollen, aber auch dieselbe Weckereinstellung am darauffolgenden Tag beibehalten wollen:



• **24-HOUR ALARM RESET** oder ■ **STOP•OFF** drücken.
– Sie hören einen Piepton, der bestätigt, dass **24-HOUR ALARM RESET** aktiviert wurde.

VÖLLIGES ABSTELLEN DES WECKERS
um Abstellen der eingestellten Weckzeit, bevor sie beginnt, oder während des Weckrufs:

- ■ **STOP•OFF** drücken.
- **ALARM 1** oder **2 MODE•OFF** einmal oder mehrmals drücken, bis der gewählte Weckanzeiger aus der Anzeige verschwindet.



WECKWIEDERHOLUNG

Dadurch wird Ihr Weckruf in 7-Minuten-Intervallen wiederholt.

- Während des Weckrufs **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
- Ggf. wiederholen.

Hinweise:

– *Das Symbol für Ihren gewählten Weckmodus* 🔔 , ♫ oder 💿 *und " : " in der Anzeige blinkt während der gesamten Weckwiederholungsdauer.*

– *Wenn Sie den CD-Weckmodus benutzen, wird die CD-Wiedergabe an der Stelle wieder aufgenommen, wo die Unterbrechung durch die Weckwiederholung erfolgte.*

WOCHENEND-SLEEPER

Dieses Leistungsmerkmal deaktiviert den Wecker jeden Samstag und Sonntag und stellt die Weckfunktion von Montag bis Freitag wieder her. Es ist jedoch sicherzustellen, dass zuerst der Tag eingestellt wurde.

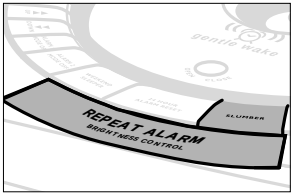
- **Siehe Kapitel EINSTELLEN DES TAGES.**

1. **WEEKENDSLEEPER** einmal oder mehrmals drücken, bis **Zz** neben **ALARM 1, ALARM 2** oder beiden erscheint.
2. Zum Aufheben der Wochenend-Sleeperfunktion Schritt 1 wiederholen, bis **Zz** aus der Anzeige verschwindet.

SLUMBER

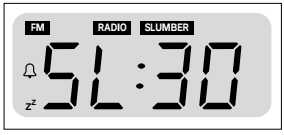
Zur Schlummerzeit

Der CD-Radiowecker hat einen eingebauten Timer mit der Bezeichnung 'Slumber', der es ermöglicht, das Gerät - im Radio- oder CD-Abspielmodus - nach einer festgelegten Zeitspanne automatisch abzuschalten. Es gibt vier Schlummerzeiten, bevor sich das Gerät abschaltet: 10, 30, 60, 90 Minuten und aus.



Einstellen der Schlummerfunktion

1. **PLAY•PAUSE ▶II** oder **RADIO•BAND** drücken.
   – Beim CD-Modus sicherstellen, dass Sie zuerst eine CD eingelegt haben.
2. Ihre Schlummerzeit durch Drücken von **SLUMBER** (einmal oder mehrmals) wählen, bis die gewünschte Schlummerzeit angezeigt wird.

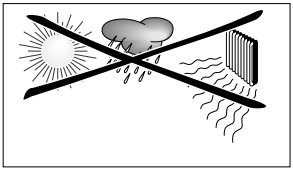


3. Zum Aufheben der Schlummerfunktion können Sie entweder:
   - **SLUMBER** einmal oder mehrmals drücken, bis SLUMBER aus der Anzeige verschwindet;
   - ■**STOP•OFF** drücken;
   - **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** drücken.

PFLEGE

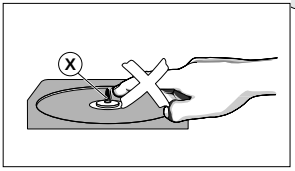
Allgemeines

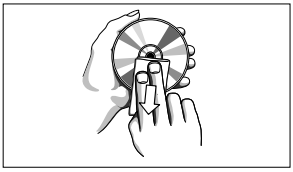
– Das Gerät oder die CDs nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder zu starker Erwärmung, die durch Heizanlagen oder direkte Sonneneinstrahlung verursacht wird, aussetzen.
– Zur Reinigung des Gerätes ein weiches, leicht angefeuchtetes Polierleder benutzen. Keine Reinigungsmittel benutzen, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder scheuernde Stoffe enthalten, weil dadurch das Gehäuse beschädigt werden kann.



Umgang mit dem CD-Spieler und den CDs

– Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden!
– Plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondensation und zum Beschlagen der Linse Ihres CD-Spielers führen. Abspielen einer CD ist dann nicht möglich. Nicht versuchen, die Linse zu reinigen, sondern das Gerät in einer warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.
– Die CD-Tür stets schließen, um das CD-Fach staubfrei zu halten. Reinigung: das Fach mit einem weichen, trockenen Tuch abstauben.
– Zur Herausnahme einer CD aus ihrer Schutzhülle die Zentralspindel beim Anheben der CD drücken. Die CD stets am Rand anheben und nach Gebrauch wieder in ihre Schutzhülle einlegen, um Kratzer und Staubeinwirkung zu vermeiden.
– Die CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reiniger benutzen, da sie den Tonträger beschädigen können.
– Niemals auf eine CD schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.





Deutsch

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie das Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an Ihr Reparaturzentrum wenden.

WARNHINWEIS: Unter gar keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, weil die Garantie dadurch erlischt.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Sound	Lautstärke nicht eingestellt	*Die Lautstärke einstellen*
Keine Reaktion auf irgendeine Tastenbetätigung	Elektrostatische Entladung	*Den Gerätestecker ziehen und das Gerät nach 5 Minuten wieder anschließen.*
	Uhrzeitregler nicht in Stellung CLOCK.	*In Stellung CLOCK bringen.*
CD-Wiedergabe ist nicht möglich	CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt	*CD austauschen/reinigen*
	Laserlinse ist beschlagen	*Warten, bis Linse sich akklimatisiert hat*
	Laserlinse verschmutzt	*Linse durch Abspielen einer Reinigungs-CD reinigen.*
CD-Spieler gibt im Standby Geräusche ab	Weckwiederholung/Weckruf aktiv	*Wecker abstellen: siehe Kapitel RADIO*
	Wecker 1 oder 2 auf CD-Modus gestellt	*Abhilfe nicht notwendig: CD-Weckprogrammsensor aktiv.*
CD-Spieler kann nicht abgeschaltet werden	Weckwiederholung/Weckruf aktiv	*Den Gerätestecker ziehen und das Gerät nach 5 Minuten wieder anschließen.*
Radio/CD-Spieler kann nicht abgeschaltet werden	Weckwiederholung/Weckruf aktiv	*Zuerst* **■STOP•OFF** *drücken, dann nochmals probieren. Oder den Gerätestecker ziehen und das Gerät nach 5 Minuten wieder anschließen.*
Gelegentliches 'Knistern' während einer FM-Sendung	Schwaches Signal	*Drahtantenne justieren*
Ständiges Knistern/Zischen während AM-Sendung	Elektrische Störung seitens Fernsehern, Computern, Leuchtstofflampen usw.	*Gerät von anderen Elektrogeräten entfernen*
Radio kann nicht eingeschaltet werden	Weckwiederholung/Weckruf aktiv	*Wecker abstellen: siehe Kapitel RADIO*
Der Wecker funktioniert nicht	Weckzeit nicht eingestellt	*Die Weckzeit einstellen*
	Weckmodus nicht gewählt	*Siehe Kapitel betr. Zeiteinstellung von Wecker 1 oder Wecker 2*
	Lautstärke für Radio-/CD-/Summer-Weckmodus zu gering.	Siehe Kapitel betr. Sanftweck-Lautstärke
	Tageseinstellung falsch	*Den richtigen Tag einstellen*
WEEKENDSLEEPER funktioniert nicht	Tageswahl nicht eingestellt/falsch	*Siehe Kapitel EINSTELLEN DES TAGES*
	WEEKENDSLEEPER nicht eingestellt	*WEEKENDSLEEPER einstellen*

TOETSEN

① **Klokknop**
- om de klok/ wekker 1/ wekker 2 in te stellen.

② **SET DAY**
- om de dag in te stellen zodat u de weekendfunctie kunt gebruiken

③ **UP▲, DOWN▼**
- om de tijd/ wektijd in te stellen;
- om een cd-nummer/ wekmelodie te kiezen voor wekker 1 of 2;
- om het begin- en eindniveau van het wekvolume in te stellen voor wekker 1 of 2.

④ **ALARM 1** of **2 MODE•OFF**
- om wekker 1 of 2 in te schakelen/ te controleren/ uit te schakelen.

⑤ **WEEKENDSLEEPER**
- om één van de wekkers of beide wekkers uit te schakelen tijdens het weekend.

⑥ **24-HOUR ALARM RESET**
- om automatisch de wekker opnieuw te zetten voor de volgende dag.

⑦ **OPEN•CLOSE**
- om het cd-vak te openen/ sluiten.

⑧ **SLUMBER**
- om de sluimertijd in te stellen.

⑨ **PLAY•PAUSE ▶II**
- om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken.

⑩ **SEARCH ⏮, ⏭**
- om naar een ander cd-nummer te gaan/ om een bepaalde passage te zoeken.

⑪ **■ STOP•OFF**
- om de cd-speler/ radio/ sluimerfunctie uit te schakelen;
- om de actieve wekker voor 24 uur uit te schakelen.

⑫ **RADIO•BAND**
- om de radio aan te zetten;
- om het golfgebied te kiezen: **FM/MW**.

⑬ **DISPLAY**
- geeft de tijd en de wektijden weer en de status van het apparaat.

⑭ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- om de wekker voor 7 minuten uit te zetten;
- om de sterkte van de displayverlichting te wijzigen.

⑮ **VOLUME ▼, ▲**
- om het geluidsniveau in te stellen.

⑯ **NETSNOER**
- voor de netvoeding.

⑰ **Draadantenne**
- voor FM-ontvangst.

⑱ **TUNING**
- om af te stemmen op een radiozender.

⑲ 🎧 - 3,5 mm-aansluitbus voor een stereohoofdtelefoon

Opmerking: *Als de hoofdtelefoon aangesloten is dan worden de luidsprekers uitgeschakeld.*

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Het typenummer is vermeld op de onderkant van het apparaat.

Met het oog op het milieu

Wij hebben de hoeveelheid verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt zodat de verpakking gemakkelijk in twee materialen te scheiden is: papier (doos en papierpulp) en polyethyleen (zakken, plastic beschermfolie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycled kunnen worden.Houd u zich aan de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van het verpakkingsmateriaal en oude apparatuur.

Stroomvoorziening

1. Controleer of de netspanning aangegeven op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

2. Steek de netstekker in het stopcontact. De netvoeding is nu ingeschakeld en de cijfers in het display beginnen te knipperen. Dit betekent dat u de juiste tijd moet instellen.

3. Trek de netstekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.

Stroomverbruik in stand-by (clock-stand): 3 W.

Back-up-voeding

Dankzij de back-up-voeding blijven de dag-, wek- en tijdsinstellingen gedurende 3 minuten bewaard wanneer de voeding onderbroken wordt bijvoorbeeld bij stroomuitval.
De hele klokradio/cd-speler en de displayverlichting worden uitgeschakeld. Zodra de stroom terugkeert, geeft het display opnieuw de juiste tijd aan.

- Als het langer dan 3 minuten duurt voor de stroom terugkeert dan beginnen de cijfers in het display te knipperen en moet u de dag, de tijd en de wekinstellingen opnieuw invoeren.

Sterkte van de displayverlichting

1. Controleer of de klokknop op **CLOCK** staat.

2. Druk één of meerdere keren op **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.

– De sterkte van de displayverlichting verandert als volgt:
GEDIMD→ HALVE STERKTE→ HELDER→ GEDIMD...

Opmerking:

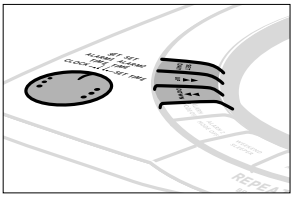
Terwijl de wekker afgaat of als de sluimerfunctie ingeschakeld is, kan de displayverlichting niet gewijzigd worden.

Display

- Als het display knippert dan wordt u eraan herinnerd dat u de tijd/ wektijd in moet stellen. De tijd blijft ook na het instellen knipperen tot u de klokknop in de uiteindelijke stand **CLOCK** gezet heeft.
- Wanneer u het volume instelt met **VOLUME** ▼ of ▲ dan verschijnt in het display heel even het volumeniveau, bijvoorbeeld . 10:09.

INSTELLEN VAN DE KLOK

Voor het weergeven van de tijd in het display wordt een 24-uurssysteem



1. Zet de **klokknop** op **SET TIME.**

2. Druk op **UP▲** of **DOWN▼** om zowel het uur als de minuten in te stellen:
- houd **UP▲** respectievelijk **DOWN▼** ingedrukt; de tijd loopt snel en continu vooruit/ achteruit, eerst de minuten en dan de uren.
- Zet de klokknop op **CLOCK** nadat u de juiste tijd bereikt heeft.

3. Zet de klokknop op **CLOCK** nadat u de juiste tijd bereikt heeft.

INSTELLEN VAN DE DAG

Als u de dag ingesteld heeft, kunt u gebruik maken van de weekendfunctie. Probeert u de weekendfunctie te gebruiken zonder dat de dag ingesteld is dan knippert, dAY (dag) kort in het display om u eraan te herinneren dat u eerst de dag in moet stellen.

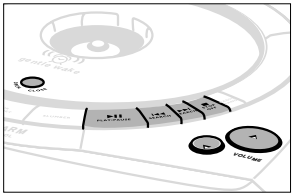
1. Druk op **SET DAY**.
- dAY knippert in het display als de dag nog niet eerder ingesteld is.

2. Druk opnieuw één of meerdere keren op **SET DAY**om de dag te kiezen; de dag wordt kort weergegeven door een cijfer van 1 tot 7:

1 = maandag
2 = dinsdag
3 = woensdag
4 = donderdag
5 = vrijdag
6 = zaterdag
7 = zondag

- In het display verschijnt opnieuw de tijd.

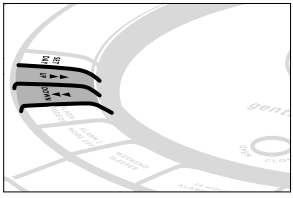
AFSPELEN VAN EEN CD



1. Druk op **OPEN•CLOSE** om de klep van de cd-speler te openen.
2. Plaats een cd in de speler met de bedrukte kant naar boven en druk de klep dicht.
3. Druk op **PLAY•PAUSE ⏯** om het afspelen te starten.
   - In het display verschijnt achtereenvolgens kort: **CD** indicator CD , 'Cd: --'; het totale aantal nummers; het huidige nummer.
   - 'door' verschijnt als u de klep van de cd-speler niet dichtgedaan heeft.
   - Zit er geen cd in de speler dan verdwijnt CD uit het display en knippert 'no Cd' (geen cd).
   - Het display geeft vervolgens de standby tijd weer.
   - Aan het begin van elk nummer verschijnt kort het volgnummer in het display en CD blijft staan zolang de cd speelt.

4. Stel het geluid in met **VOLUME ▼** of **▲**.
5. Druk op **PLAY•PAUSE ⏯** om het afspelen te onderbreken.
   - Het huidige nummer verschijnt kort en vervolgens verschijnt opnieuw de tijd. CD blijft gedurende de hele onderbreking knipperen.
6. Druk opnieuw op **PLAY•PAUSE ⏯** om verder te gaan met afspelen.
   - Het huidige nummer verschijnt kort en vervolgens verschijnt opnieuw de tijd.
7. Druk op **■ STOP•OFF** om het afspelen te beëindigen.
   - CD verdwijnt uit het display en de cd-speler wordt uitgeschakeld.
   - *Na het laatste nummer gaat het apparaat automatisch in stand-by waarbij het display de tijd weergeeft.*

Kiezen van een ander nummer tijdens het afspelen



Het volgnummer verschijnt kort in het display wanneer u op **SEARCH ⏮** or **⏭** drukt om naar een ander nummer te gaan.

- Druk één of meerdere keren op ⏭ naar het volgende/ een volgend nummer te gaan.
- Druk meer dan één keer op ⏮ om naar een vorig nummer te gaan.
- Druk eenmaal op ⏮ en het huidige nummer begint opnieuw vanaf het begin te spelen.

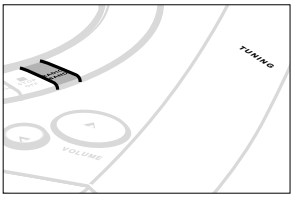
Zoeken naar een passage binnen een nummer

1. Houd, tijdens het afspelen, **SEARCH ⏮** of **⏭** ingedrukt.
   – De cd wordt versneld en zachtjes afgespeeld; in het display verschijnen 'Cd:' en het huidige nummer.
2. Laat **SEARCH ⏮** of **⏭** los zodra u de gewenste passage herkent.
   – Het afspelen van de cd gaat op de normale manier verder en in het display verschijnt opnieuw de tijd.

Opmerking:

Bij de cd-speler hebben de toetsen **UP▲** *en* **DOWN▼** *dezelfde functie als de toetsen* **SEARCH ⏮ , ⏭**.

RADIO-ONTVANGST



1. Druk op **RADIO•BAND** om de radio aan te zetten.
   – In het display verschijnen RADIO en het golfgebied dat u als laatste gekozen heeft.
2. Druk nogmaals op **RADIO•BAND** als u een ander golfgebied wilt kiezen.
3. Draai de **TUNING**-knop om af te stemmen op een zender.

Verbeteren van de ontvangst:

FM: om de FM-ontvangst te verbeteren moet u de draadantenne op de achterkant van het apparaat richten.

MW: voor MW-ontvangst heeft het apparaat een ingebouwde antenne. U kunt de antenne richten door het apparaat wat te draaien.

4. Stel het geluid in met **VOLUME** ▼ of ▲.
5. Druk op ■ **STOP•OFF** om de radio uit te schakelen.
   – RADIO verdwijnt uit het display.

Opmerking:

Als u naar de radio wilt luisteren terwijl de wekker (opnieuw) afgegaan is - de zoemer of de cd-speler - dan moet u eerst de wekker uitschakelen door op één van de volgende toetsen te drukken:

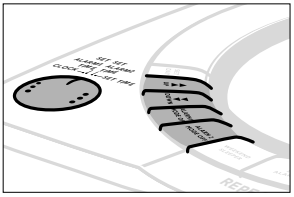
– ■ **STOP•OFF**;
– **ALARM 1** *of* **2 MODE OFF**;
– **24-HOUR ALARM RESET**.

INSTELLEN VAN DE WEKTIJD

Algemeen

U kunt twee verschillende wektijden instellen, wekker 1 en 2 (**ALARM 1** en **2**) waarbij u tevens kunt kiezen uit verschillende manieren om gewekt te worden. Dit is handig als u doordeweeks op een andere tijd gewekt moet worden dan in het weekend.

Instellen van wektijd 1 of wektijd 2



1. Zet de klokknop op **SET ALARM 1** of **2 TIME**.
2. Druk op **UP**▲ of **DOWN**▼ om zowel het uur als de minuten in te stellen:
   – houd **UP**▲ respectievelijk **DOWN**▼ ingedrukt; de tijd loopt snel en continu vooruit/ achteruit, eerst de minuten en dan de uren.
   – druk herhaaldelijk kort op **UP**▲ of **DOWN**▼ om de tijd langzaam in te stellen, minuut per minuut.
3. Laat **UP**▲ of **DOWN**▼ los zodra u de juiste wektijd bereikt heeft.
4. Zet de **klokknop** terug op **CLOCK**.
5. Kies de manier waarop u gewekt wilt worden door één of meerdere keren op **ALARM 1** of **2 MODE•OFF** te drukken tot in het display uw wekkeuze verschijnt: zoemer 🔔 , radio ♫ of CD ⊙ naast **ALARM 1** of **ALARM 2**.

Nederlands

– De verschillende wekinstellingen verschijnen kort en achtereenvolgens in het display:
  - beginniveau van het wekvolume, 'Lo:' en een cijfer (0-32);
  - eindniveau van het wekvolume, 'Hi:' en een cijfer (0-32);
  - voor wekken met de zoemer, 'AL ' en de wekmelodie (1-4) en de indicator 🔔;
  - voor wekken met de radio, de indicator ♫;
  - voor wekken met de cd, 'Cd' en het nummer van de cd (0-99) en de indicator ⊙.
  - de juiste tijd: als de wekker uitstaat (alle wekkerindicators zijn uit).

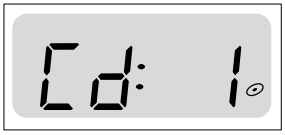
6. Als u ervoor gekozen heeft gewekt te worden door de cd of de zoemer, zie dan de respectieve hoofdstukken voor verdere instellingen:

- **Wekken met de cd: kiezen van een nummer**
- **Wekken met de zoemer: kiezen van de wekmelodie**

Wekken met de cd: Kiezen van een nummer

U kunt een cd-nummer tussen 1 en 99 kiezen en programmeren terwijl het apparaat stand-by staat of terwijl de radio speelt.
Programmeert u echter een nummer dat niet op de cd staat dan zal u gewekt worden door het eerste nummer van de cd.

1. Plaats, terwijl het apparaat stand-by staat of terwijl de radio speelt, een cd in het cd-vak.



2. Druk één of meerdere keren kort op **ALARM 1** of **2 MODE•OFF** tot in het display een cd-nummer verschijnt.

3. Druk, zodra in het display een cd-nummer verschijnt, op **UP▲** of **DOWN▼** tot het gewenste cd-nummer verschijnt.
  – In het display verschijnt heel even de tijd.

4. Om te controleren welk nummer u geprogrammeerd heeft: druk opnieuw herhaaldelijk op **ALARM 1** of **2 MODE•OFF** tot in het display het cd-nummer verschijnt.

Opmerking:

U wordt automatisch gewekt door de zoemer in plaats van de cd-speler in de volgende gevallen:
  – *indien u de cd verkeerd in de speler geplaatst heeft;*
  – *indien de cd beschadigd is;*
  – *indien u vergeten bent een cd in de speler te plaatsen.*

Wekken met de zoemer: Kiezen van de wekmelodie

U kunt kiezen uit 4 verschillende wekmelodieën.

1. Druk, vanuit stand-by of terwijl de radio speelt, één of meerdere keren op **ALARM 1** of **2 MODE•OFF** tot in het display het nummer van de wekmelodie 'AL :', (1-4) en de indicator 🔔 verschijnen.

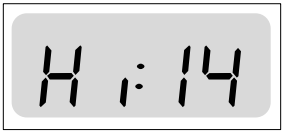
2. Druk, zodra het display voor het instellen van de zoemer verschijnt, op **UP▲** of **DOWN▼** tot het nummer van de gewenste wekmelodie 'AL ' (1-4) verschijnt.

– Als u **UP▲** of **DOWN▼** indrukt dan kunt u tevens een kort een stukje van de wekmelodie beluisteren.
– Kort daarna geeft het display opnieuw de tijd weer.

Wekvolume van zacht naar hard

Om er zeker van te zijn dat u 's ochtends wakker wordt, start het wekvolume zachtjes bij niveau nul (Lo:00) en gaat het vervolgens steeds harder klinken tot niveau 14 (Hi:14). Indien u dat wilt, kunt u de standaardinstelling van het wekvolume van de zoemer, radio of cd ook wijzigen:

1. Druk vanuit stand-by eenmaal op **ALARM 1** of **2 MODE•OFF**.
2. Druk, zodra Lo:00 verschijnt, één of meerdere keren op **UP▲** of **DOWN▼** tot u het gewenste niveau bereikt heeft (0-32). Op die manier stelt u het volumeniveau in waarmee de wekker begint.
3. Om het maximale volume van uw wekker in te stellen, drukt u nogmaals op **ALARM 1** of **2 MODE•OFF** zodat in het display Hi:14 verschijnt.
4. Druk, zodra Hi:14 verschijnt, op **UP▲** of **DOWN▼** tot u het gewenste niveau bereikt heeft (een cijfer gelijk aan of groter dan het beginniveau Lo).

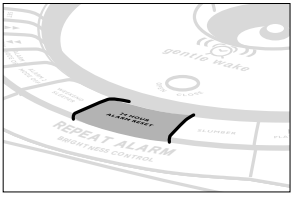


Opmerkingen:

– *De instelling van het wekvolume heeft geen invloed op het normale volumeniveau van de cd-speler of de radio.*
– *Het instellen van het wekvolume is niet mogelijk terwijl de wekker afgaat; immers, wanneer u op* **ALARM 1** *of* **2 MODE•OFF** *drukt, wordt de wekker helemaal uitgeschakeld.*
– *Het instellen van het wekvolume is niet mogelijk terwijl een cd speelt.*

UITZETTEN VAN DE WEKKER

U kunt de wekker op drie manieren uitzetten. Als u de wekker niet zelf helemaal uitgeschakeld heeft dan wordt automatisch, 59 minuten nadat de wekker voor het eerst afging, de optie **24-HOUR ALARM RESET** (uitzetten voor 24 uur) gekozen.



24-HOUR ALARM RESET

Als u de wekker meteen wilt uitzetten maar deze tegelijk zo wilt instellen dat hij de volgende dag op dezelfde tijd en op dezelfde manier weer afgaat:

• Druk op **24-HOUR ALARM RESET** of ■ **STOP•OFF**.
  – Een pieptoon geeft aan dat de **24-HOUR ALARM RESET**-functie geactiveerd is.

HELEMAAL UITSCHAKELEN VAN DE WEKKER

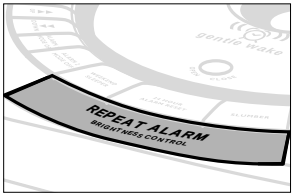
Om de wekker uit te schakelen voor deze afgegaan is, of terwijl deze afgaat:

• Druk op ■ **STOP•OFF**.
• Druk één of meerdere keren op **ALARM 1** of **2 MODE • OFF** tot het symbool van het gekozen weksignaal uit het display verdwijnt.

REPEAT ALARM

Met deze optie gaat de wekker 7 minuten later opnieuw af.

- Druk terwijl de wekker afgaat op **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
- U kunt dit desgewenst herhalen.



Opmerkingen:

– *Het symbool van het gekozen weksignaal* 🔔 , ♫ of 🌐 *en ":" blijft knipperen in afwachting dat de wekker opnieuw afgaat.*

– *Als u ervoor gekozen heeft om gewekt te worden door de cd-speler dan gaat het afspelen van de cd verder vanaf het punt waar gestopt werd toen u op REPEAT ALARM drukte.*

WEEKENDSLEEPER

Deze functie zorgt ervoor dat de wekker op zaterdag en zondag niet afgaat en van maandag tot vrijdag wel. Hiervoor moet u wel eerst de dag ingesteld hebben.

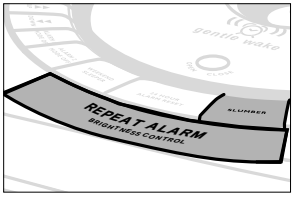
- **Zie hoofdstuk INSTELLEN VAN DE DAG**.

1. Druk één of meerdere keren op **WEEKENDSLEEPER** totdat naast **ALARM 1**, **ALARM 2** of naast beide **Z^{Z}** verschijnt.
2. Wilt u de weekendfunctie uitschakelen, herhaal dan stap 1 tot **Z^{Z}** uit het display verdwijnt.

SLUMBER (Sluimeren)

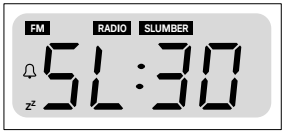
De sluimertijd

Dit klokradio/cd-speler heeft een ingebouwde timer, die automatisch de radio of de cd-speler uitzet na een bepaalde tijd. Voor de duur van de sluimertijd kunt u kiezen uit vier mogelijkheden: 10, 30, 60, 90 minuten of uit.



Aanzetten van de sluimerfunctie

1. Druk op **PLAY•PAUSE ▶II** of **RADIO•BAND**.
   – Wilt u naar een cd luisteren, plaats dan eerst een cd in de speler.
2. Kies uw sluimertijd door één of meerdere keren op **SLUMBER** te drukken tot in het display de gewenste sluimertijd verschijnt.
3. U kunt de sluimerfunctie op één van de volgende manieren uitschakelen:
   - druk één of meerdere keren op **SLUMBER** tot SLUMBER uit het display verdwijnt;
   - druk op **■STOP•OFF**;
   - druk op **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.

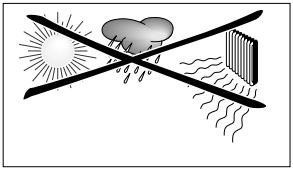


Nederlands

ONDERHOUD

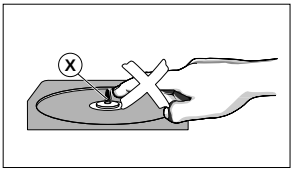
Algemeen

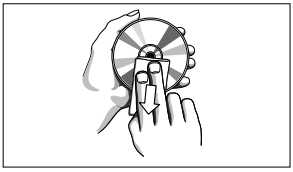
– Bescherm het apparaat en de cd's tegen vocht, regen, zand en extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in de volle zon.
– Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige zeemlap. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia, benzine of schuurmiddel bevatten want die kunnen uw apparaat beschadigen.



Onderhoud van de cd-speler en de cd's

– Raak de lens van de cd-speler nooit aan!
– Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de cd-speler beslaan. Het afspelen van een cd is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de cd-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
– Houd het cd-vak altijd dicht zodat er geen stof in komt. Maak het cd-vak schoon met een zachte droge doek.
– Gebruik slechtsl digitale audio-cd's.
– U kunt de cd het eenvoudigst uit het doosje nemen door in het midden te drukken terwijl u de cd optilt. Houd de cd's altijd bij de rand vast en berg ze na gebruik weer op in het doosje om te voorkomen dat er krassen of vuil op komen.
– Maak de cd schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de cd beschadigen.
– Schrijf nooit op een cd en plak er geen stickers op.





Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt.Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

WAARSCHUWING: Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen! Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid	Het volume staat te zacht	*Zet het volume harder*
Het apparaat reageert op geen enkele toets	Elektrostatische ontlading	*Haal de stekker uit het stopcontact en sluit 5 minuten later weer aan*
	De klokknop staat niet op CLOCK	*Zet de knop op CLOCK*
Het afspelen van een cd lukt niet	De cd is beschadigd of vuil	*Vervang of reinig de cd*
	De laserlens is beslagen	*Wacht tot de lens geacclimatiseerd is*
	De laserlens is vuil	*Maak de lens schoon door een schoonmaak-cd voor cd-lenzen af te spelen*
De cd-speler maakt geluid vanuit stand-by	Repeat alarm/ alarmfunctie geactiveerd	*Zet de wekker uit: zie hoofdstuk UITZETTEN VAN DE WEKKER*
	Wekker 1 of 2 ingesteld op cd-speler	*U hoeft niets te doen: de wekker heeft de cd-speler aangezet*
De cd-speler kan niet uitgeschakeld worden	Repeat alarm/ alarmfunctie geactiveerd	*Haal de stekker uit het stopcontact en sluit 5 minuten later weer aan*
De radio/ cd-speler kan niet uitgeschakeld worden	Repeat alarm/ alarmfunctie geactiveerd	*Druk eerst op* ■ **STOP•OFF** *en probeer dan opnieuw. Of haal de stekker uit het stopcontact en sluit 5 minuten later weer aan*
Af en toe gekraak bij FM-ontvangst	Zwak signaal	*Richt de draadantenne*
Constant gekraak/gefluit bij MW-ontvangst	Elektrische storingen van tv's, computers, tl-lampen enz.	*Zet het apparaat uit de buurt van andere elektrische apparatuur*
De radio kan niet aangezet worden	Repeat alarm/ wekfunctie geactiveerd	*Zet de wekker uit: zie hoofdstuk RADIO*
De wekker gaat niet af	De wektijd is niet ingesteld	*Zet de wektijd*
	De wekker is niet gezet	*Zie hoofdstuk Instellen van wektijd 1 en 2*
	Het volume van de radio/ cd-speler/ zoemer staat te zacht om u te wekken	*Zie hoofdstuk Wekvolume van zacht naar hard*
	De dag is niet correct ingesteld	*Stel de dag correct in*
WEEKENDSLEEPER De weekendfunctie werkt niet	De dag staat niet of niet correct ingesteld	*Zie hoofdstuk INSTELLEN VAN DE DAG*
	De weekendfunctie is niet ingeschakeld	Schakel de weekendfunctie in